

FORȚELE NAVALE ROMÂNE



CENTRUL DE SCAFANDRI



DIVING CENTER

CENTRUL DE SCAFANDRI 50 DE ANI DE ACTIVITATE

1967 – 2017



DE ANI DE EXPERIENȚĂ ÎN SCAFANDRERIE

Descriere CIP a Bibliotecii Naționale a României

Adrian, SIEA

Centrul de scafandri - 50 de ani de activitate, Adrian SIEA /

Traducere Irina Apetrei

Constanța: Editura City Walk Guide, 2017

ISBN 978-606-93507-7-5

Pentru contribuția avută la partea ilustrativă mulțumim:
Cpt. cdor Adrian SIEA, Daniel Stoenciu, Grupului MASS
MEDIA al Forțelor Navale Române

Nota: Toate materialele, datele și materialele foto reproduse în
acest volum au fost verificate cu atenție, pe baza documentelor
publice disponibile. Prezenta lucrare nu conține informații
clasificate. Pentru realizarea ei nu s-au alocat mijloace și
resurse din cadrul Centrului de Scafandri.

Mulțumiri pentru ajutorul acordat: Drager Safety Romania,
Epsilon Group, CESS Plus Solutions, Egis Nautica Service,
NS Copiers, Kity Krentz, Samtec, Navirex, Navotec, Polaris
M Holding, RAJA Constanța.



CUPRINS

PREFAȚĂ	6
PRIVIRE ÎN TRECUT	9
CENTRUL DE SCAFANDRI ASTĂZI	17
CONSTANȚA, ORAȘUL MARINARILOR	21
CAZARMA SCAFANDRILOR	25
COMANDAMENTUL CENTRULUI DE SCAFANDRI	31
ȘCOALA DE SCAFANDRI	35
LABORATORUL HIPERBAR	53
LABORATORUL DE CERCETARE PENTRU PĂTRUNDERE SUB APĂ	57
SUBMARINUL „DELFINUL”	59
SUBMARINIȘTII	67
SCAFANDRI FLUVIALI	69
PSIHOLOGUL SCAFANDRILOR	73
CAMPANII DE PROMOVARE	74
DIVIZIONUL FORȚE NAVALE PENTRU OPERAȚII SPECIALE	77
DIVIZIONUL NAVE SCAFANDRI	86
SCAFANDRI EOD	91
SCAFANDRI DE MARE ADÂNCIME	101
NAVELE SCAFANDRILOR	107
ECHIPAMENTELE SCAFANDRILOR	117
EXERCIȚII ȘI ANTRENAMENTE	123
TEATRUL DE OPERAȚII „AFGANISTAN”	150
SCAFANDRII CĂZUȚI LA DATORIE	160
SERVICII OFERITE DE CENTRUL DE SCAFANDRI	162

CONTENTS

FOREWORD	7
A GLANCE INTO THE PAST	13
THE DIVING CENTER TODAY	18
CONSTANȚA, A SEAMAN’S TOWN	22
THE DIVERS BARRACKS	26
DIVING CENTER HEADQUARTERS	32
THE DIVING SCHOOL	47
THE HYPERBARIC LABORATORY	55
THE DIVING RESEARCH LABORATORY	57
THE “DELFINUL” SUBMARINE	63
THE SUBMARINERS	67
RIVER DIVERS	70
THE DIVERS’ PSYCHOLOGIST	73
PROMOTION CAMPAIGN	75
NAVAL SPECIAL OPERATIONS FORCES SQUADRON	82
THE SHIP DIVERS SQUADRON	86
EXPLOSIVE ORDNANCE DISPOSAL DIVERS	97
DEEP SEA DIVERS	104
THE SHIPS OF THE DIVERS	114
DIVING EQUIPMENTS	119
EXERCISES AND TRAINING	123
“AFGHANISTAN” THEATER OF OPERATIONS	151
DIVERS LOST IN ACTION	160
SERVICES OFFERED BY THE DIVING CENTER	166



Prefață

Cu siguranță, ultimii 50 de ani au fost ani de transformări pentru România, Forțele Navale Române și Centrul de Scafandri. Această carte își propune să acopere sintetic, din perspectivă umană, tehnică și militară, perioada cuprinsă între 1967, anul înființării Centrului de Scafandri, până astăzi.

Nu este o carte de istorie militară. Nu este nici măcar o carte istorică sau o cronică documentară, ci un colaj de momente care reliefează împlinirea unui vis. Este vorba de un vis al unor vizionari, care acum 50 de ani au pus bazele unei profesii ce s-a dezvoltat an de an și a ajuns să îmbrace complexitatea formelor sub care ni se prezintă astăzi.

Volumul de față a fost realizat în semn de grațitudine pentru toți oamenii care și-au dedicat o parte din viață acestei profesii. Le este dedicată lor, acelor pe care îi aplaudăm de Ziua Marinei Române în urma demonstrațiilor care ne taie răsuflarea, despre care auzim că au ajutat comunitățile lovite de inundații, care se întorc din teatre

de operații, din Iraq sau Afganistan, fiind felicitați pentru profesionalismul lor de camarazii din alte armate.

Sunt persoane normale care merg zilnic la serviciu, dar speciale prin faptul că “serviciul” lor se află la câteva zeci de metri sub apă. Se antrenează constant, în cele mai grele condiții. Este o muncă foarte dură, unde doar prin antrenament se poate păstra în totalitate controlul. Aici greșeala nu are drept consecință o hârtie aruncată într-un coș de gunoi, un email reformulat sau o piesă stricată. Aici eroarea te poate costa viața, a ta și a colegilor.

Pentru toate aceste calități și pentru faptul că și-au pus întreaga ființă în folosul patriei, acești oameni trebuie priviți cu admirație și respect.

Am scris această carte cu gândul că va ajunge și în mâinile unor adolescenți, care își vor putea forma o imagine despre ceea ce înseamnă viața de scafandru, civil sau militar și vor găsi în rândurile sau imaginile ei calea spre această profesie spectaculoasă.

Foreword

The last 50 years have definitely been years of transformations for Romania, for the Romanian Navy and the Diving Center. This book intends to synthetically cover, from a humane, technical and military perspective, the period comprised between 1967, the year when the Diving Center was set up, and the present.

This is not a book of military history. It is not even a historical book or a documentary chronicle, but a collage of moments that highlight the fulfilment of a dream. This is the dream of some visionaries who, 50 years ago, laid the foundations of an activity which has developed year after year and has reached the complex forms it has today.

The present volume was written as a sign of gratitude to all the people who have dedicated a part of their life to this profession. It is dedicated to them, to those we acclaim on the Romanian Navy Day after the breathtaking demonstrations, to those that helped the communities hit by floods, to those that return from the operation theatre in Iraq or Afganistan,

being congratulated on for their professionalism by their comrade-in-arms from other armies.

They are normal persons who go to work daily, but special because their “work” is dozens of meters under water. They are constantly training in the most difficult conditions. It is a very tough job where control can be totally kept only through training. Here a mistake does not have as consequence a piece of paper thrown in a garbage bin, a rewritten email or a broken work piece. Here any error can cost you life, yours and your colleagues’.

For all these qualities and for the fact that they put their entire soul for the benefit of the country, these people must be looked upon with admiration and respect.

We wrote this book thinking that it will be read by teenagers as well who will be able to have an insight of what the life of a diver, civilian or military, means. They may find among its lines or images their way towards this spectacular profession.





Privire în trecut



Comex, NATO, Afganistan – trei nume, trei branduri, trei repere care au marcat un trecut și au pus bazele unui viitor.

1976, 1998, 2011 – trei ani, trei pași, trei trepte pe care scafandrii români le-au străbătut pentru a ajunge la ceea ce sunt astăzi.

În anul 1976 compania Comex, un simbol al calității în domeniul subacvatic, pune bazele tehnice ale Centrului de Scafandri.

Începând cu anul 1998 Centrul de Scafandri participă la lucrările Agenției de Standardizare NATO (NSA).

În 2011 scafandrii militari se întorceau din teatrul de operații Afganistan după o misiune îndeplinită cu succes.

Un drum plin de obstacole care s-a hrănit cu o parte sau altele chiar cu întreaga

viață a unor oameni dedicați unei pasiuni: scufundarea.

La început au fost barocamerele, au urmat navele (“Emil Racoviță”, “Grigore Antipa”) și mai apoi recordurile. În anii ‘80 scufundările în saturație au împins la limită performanțele fizice ale scafandrilor. În 1981 prima scufundare în saturație din România s-a realizat la 300m urmând în 1982 o scufundare la 350 m cu o tehnologie de decompresie elaborată de Centrul de Scafandri. În anul 1983 operațiunea Pontus III a dus scafandrii români la 450 m.

Un an mai târziu, patru scafandri (Daniel Munteanu, Gheorghe Oancea, Constantin Fîntînă și Valentin Nicola) împreună cu echipa de specialiști a operațiunii Pontus IV au scris o filă în istoria scufundărilor ajungând la 500 m într-o scufundare în saturație (Heliox)

„Scufundarea a început pe 25 septembrie la ora 10.00. Debutul l-a constituit o presurizare rapidă până la 450 m, în patru paliere. Cei mai dificili au fost primii 180 m parcurși în 18 minute. După două zile de acomodare la 450 m, pe 28 septembrie ne aflam la 480 m. În dimineața zilei de 29 septembrie la ora 11.48 atingeam adâncimea record de 501 m, la care am executat toți patru câteva lucrări de îmbinări mecanice sub apă. Pe 30 septembrie avea să înceapă lungul drum al decompresiei spre presiunea atmosferică și în ziua de 9 octombrie la ora 9.00 ieșeam din cheson victorioși!”

Daniel Munteanu

“The immersion started on September 25, at 10.00. The beginning was a fast pressurisation to 450 m, in four levels. The most difficult were the first 180 m covered in 18 minutes.

After 2 days of adjustment at 450 m, on September 28 we were at 480 m. On the morning of September 29, at 11.48 we were reaching the record depth of 501 m at which all four of us carried out a few works of underwater mechanic jointing. On September 30, the long road of decompression towards the atmospheric pressure started and on October 9, at 9 o'clock, we were victoriously coming out of the chamber!”

Daniel Munteanu

Gravură din secolul XIX reprezentând începuturile activității de scufundare (stânga)

1984 - Participanții la exercițiul PONTUS IV - record de scufundare în barocameră

XIX th century engraving representing the beginnings of the diving activity (left)

1984 – The participants in the exercise PONTUS IV – record for diving in pressure chamber



Toate aceste recorduri au fost posibile datorită unui grup de specialiști pasionați de această profesie, de modul în care omul poate să reziste, să se miște și chiar să lucreze sub apă. Tot ei au fost cei care în anul 1982 au elaborat tabele de decompresie LH 82 cu aer până la adâncimea de 60 m, iar în 1989 pe cele LH 89.

Acestea au fost bazele care au condus la lucrările din anii 1984 - 1985, când echipe ale Centrului de Scafandri și-au adus contribuția la realizarea montajului platformei de foraj maritim Gloria și a conductei submarine de gaze Gloria-Capul Midia, la o adâncime de 48 m.

În anii ce au urmat îi găsim pe scafandri la ample lucrări în economia națională, atât în adâncul mării cât și în vârful muntelui unde executau lucrări de curățare a grătarelor barajelor de pe întreg teritoriul țării (Porțile de fier, Bicaz, Tarnița).

Chiar dacă specialitatea lor era apa, scafandrii nu au putut să lipsească de la verificările de etanșitate ale reactorului nr. 1 din cadrul centralei nucleare de la Cernavodă și nici de la lucrările ulterioare care le-a necesitat expertiza.

O legătură mai mult decât de suflet o are Centrul de Scafandri și cu submarinul Delfinul, care în anul 1986 a intrat în

compunerea acestei structuri. Submariniștii s-au pregătit de-a lungul timpului în laboratorul hiperbar iar scafandrii au folosit submarinul ca mijloc de antrenament pentru misiunile de incursiune. În următorii ani îi găsim împreună pe scafandri și submariniști pregătindu-se pentru a înfrunta același mediu mereu surprinzător: apa!

Tot scafandrii sunt cei care, în 2005, atunci când comunitatea le-a cerut-o, au participat la ajutorarea persoanelor sinistrate din cauza inundațiilor. I-am găsit la Tuzla sau Costinești, cu o parte din echipamentul specific, o parte din experiența lor și o foarte mare dorință de a arăta că sunt pregătiți să acționeze atunci când semenii lor ridică neputincioși din umeri în fața naturii dezlănțuite.

Ajungând mai aproape de anii actuali, aflăm de realizările scafandrilor militari alături de colegii lor din NATO, de exercițiile la care au participat cu succes, la misiunile îndeplinite atât în țară cât și în străinătate. Ne este mereu adus în atenție profesionalismul de care dau dovadă, atribuțiile sporite pe care le au într-o alianță în care valoarea este primordială.

Nimic din ceea ce am aflat până acum despre acești oameni și profesia lor nu ar fi putut fi enunțat fără contribuția adusă

1981 - Scafandru autonom pe puntea navei Grigore Antipa

1983 - Grup de scafandri împreună cu tehnicienii de suprafață după o scufundare la Platforma Gloria

1980 - Minisubmarin pregătit pentru postare pe nava Grigore Antipa

1981 - Autonomous diver on the deck of ship Grigore Antipa

1983 - Group of divers together with the surface technicians after a diving on Platform Gloria

1980 - Mini-submarine ready for boarding on ship Grigore Antipa



1985 - Lansarea la apă, de la bordul navei Emil Racoviță a capsulei de scufundare, în vederea realizării lucrărilor la platforma Gloria

1984 - Scafandru de mare adâncime coborând cu coșul de scufundare

1992 - Scafandru autonom salt în mare (verso)

1985 – Launching, from board Emil Racovita ship, of the immersion capsule to realize the works on Gloria Platform

1984 – Deep water diver descending with the immersion basket

1992 – Autonomous diver jumping into the sea (next page)

de Școala de scafandri, componentă fundamentală a Centrului de Scafandri, care a pregătit anual peste 300 de scafandri, și a format peste 300 de caractere.

De la primul scafandru autonom român, căpitanul comandor Constantin Scarlat, cel care în 1967 a pus bazele primei unități de scafandri și până la ultimul detașament al Centrului de Scafandri întors din teatrul de operații Afganistan, scafandrii militari au acoperit de glorie o meserie, o pasiune, un crez:

*Dacă ar fi ușor,
Dacă ar fi ușor,
oricine ar putea face!
oricine ar putea face!*



A glance into the past

Comex, NATO, Afghanistan – three names, three brands, three reference points that marked a past and laid the foundations of a future.

1976, 1998, 2011 – three years, three steps, three stages that the Romanian divers crossed to get to what they are today.

In 1976, Comex company, a symbol of quality in the underwater field, laid the technical foundations of the Diving Center.

Starting with the year 1998, the Diving Center has taken part in the NATO Standardisation Agency (NSA) activities.

In 2011, the military divers were returning from the Afghanistan operation theatre after a successfully accomplished mission.

A road full of obstacles which nurtured on a part or sometimes even on the entire life of some people dedicated to one passion: diving.

At first there were the pressure chambers, then the ships (“Emil Racoviță”, “Grigore Antipa”) and later the records.

In the 80’s, the saturation divers pushed the physical performance of the divers to the limit. In 1981, the first saturation diving in Romania was done at 300 m followed,

in 1982, by a diving to 350 m with a decompression technology developed by the Diving Center. In 1983, the operation „Pontus III” took the Romanian divers to 450 m .

A year later, four divers (Daniel Munteanu, Gheorghe Oancea, Constantin Fintînă and Valentin Nicola) together with the team of specialists of the operation “Pontus IV” wrote a page in the history of diving by reaching 500 m in a saturation diving (Heliox).

All these records have been possible due to a group of specialists passionate about this profession, about the way man can resist, move and even work under water. They were also those who in the year 1982 designed the LH 82 decompression tables with air to be used until the depth of 60 m, and, in 1989, the LH 89.

These were the foundations that led to the works of 1984 – 1985, when the teams of the Diving Center brought their contribution to the assembly of the offshore rigging platform “Gloria” and of the underwater gas pipe Gloria-Cape Midia, at a depth of 48 m.

In the following years, we find the divers at ample works in the national economy, both in the depths of the sea and on top of the

mountain where they carried out cleaning operations of coffer dams on the whole territory of the country (The Iron Gates, Bicaz, Tarnita).

Even though their speciality was the water, the divers could not miss either from the watertightness check-ups of the no. 1 Reactor of the Cernavoda nuclear power-plant or from the later works that required their expertise.

There is more than a soul connection between the Diving Center and the “Delfinul” submarine which entered in the composition of this structure in 1986. The submarine crew prepared themselves along the years in the hyperbaric laboratory and the divers used the submarine as training equipment for the incursion missions. In the following years, we find the divers and the submarine crew getting ready to confront the same constantly surprising environment: the water!

The divers are also those who, at the request of the community, in 2005, took part in helping those distressed people hit by floods. We found them in Tuzla or Costinesti, with part of the specific equipment, part of their experience and a big wish to show that they are ready to take action when people hopelessly shrug their shoulders in the face of nature unleashed.



As we draw near the current years, we find out about the accomplishments of the military divers alongside their colleagues from NATO, of the exercises they successfully took part in and of the accomplished missions both in the country and abroad. Their professionalism is always brought to our attention, as well as the increased responsibilities they have in an alliance where value is primary.

Nothing we have found out until now about these people and their profession could have been stated without the contribution

brought by the Diving School, a fundamental constituent part of the Diving Center which trained over 300 divers annually and formed over 300 characters.

From the first autonomous Romanian diver, commander Constantin Scarlat, who in 1967 laid the foundations of the first squadron of divers, to the last squadron of the Diving Center returned from the theatre of operations in Afganistan, the military divers have covered with glory a profession, a passion, a creed:

2009 - Șeful Statului Major al Forțelor Navale alături de foști comandanți ai Centrului la aniversarea a 30 de ani de la înființarea Divizionului nave scafandri

2011 - Cdor. Vergil Moraru, fost comandant al Centrului de Scafandri împreună cu echipa de comandă (dreapta)

2009 – The Chief of Navy Staff together with former commanding officer of the Diving Center at the 30th anniversary since the foundation of Ship Divers Squadron
2011 – Capt. Vergil Moraru, former commander of the Diving Center, together with the command team (right)

*If it were easy
If it were easy
anyone could do it!
anyone could do it!*





Centrul de Scafandri astăzi



Vorbim despre un instrument militar bine dotat, motivat, flexibil, cu un suport logistic și de transport naval, terestru și aerian (la chemare), mereu pregătit pentru a putea răspunde în cel mai scurt timp provocărilor actuale generate de noile condiții geopolitice și strategice.

Scenariile la care pot să răspundă structurile Centrului de Scafandri au în vedere intervenții subacvatice, operații militare, acțiuni de menținere a păcii și umanitare, de prevenire și combatere a terorismului sau de înlăturare a pericolului generat de dispozitivele explozive clasice sau improvizate, pe teritoriul național și în afara acestuia, independent sau în cooperare cu alte forțe similare NATO.

Obiectivul operaționalizării scafandrilor militari, forțe certificate de evaluatori NATO în 2007, a constat în realizarea unor structuri cu nivel înalt de profesionalizare,

înzestrare și instruire, interoperabile și dislocabile, în măsură să execute întreaga gamă de lucrări subacvatice și misiuni NATO cu specific de operații speciale sau EOD (Explosive Ordnance Disposal). Astăzi, Centrul de Scafandri, cu o familie de peste 500 de specialiști, reușiți în sediul comandamentului și în Dana 0 a portului militar Constanța, cuprinde:

- **Comandamentul Centrului de Scafandri**, cu rol operativ, de coordonare și asigurare logistică;
- **Secția pregătire antrenament scafandri și cercetarea activității de scufundare**, cu rol formativ, de antrenament și cercetare;
- **Submarinul Delfinul**, cu rol de antrenament;
- **Divizionul nave scafandri**, cu rol tactic, de intervenție și transport;
- **Divizionul Forțe Navale pentru Operații Speciale**, cu rol tactic și de intervenție rapidă.



*Grupă de luptători pentru operații speciale în acțiune (stânga)
2017 - Defilarea subunităților Centrului de Scafandri*

*Team of combatants for special operations in action (left)
2017 – Parade of the Diving Center units*



The Diving Center today

We are talking about a military instrument which is well-equipped, motivated, flexible, with logistic support and naval, terrestrial and air (on summon) transport, always ready to respond in the shortest possible amount of time to the current challenges generated by the new geopolitical and strategic conditions.

The scenarios the divers from the Center can respond to are related to underwater interventions, military operations, peace-keeping and humanitarian operations, preventing and combating terrorism or removal of risks generated by the classic or improvised explosive devices, on national territory and outside it, independently or in cooperation with similar NATO forces.

The aim of the operationalisation of military divers, forces certified by NATO evaluators in 2007, consisted in the development of a structure with a high level of professionalism, endowment and

training, interoperable and deployable, able to execute the entire range of underwater operations and NATO special operations or EOD (Explosive Ordnance Disposal) missions.

Nowadays, the Diving Center, with a family of over 500 specialists, reunited in the diver's headquarters and berth 0 of the military harbour in Constanța, comprises:

- **Diver's headquarters**, with an operational, coordination and logistic role;
- **The department of divers training and of the research of the immersion operations**, with a formative, training and research role;
- **The "Delfinul" submarine**, with a training role;
- **The Diver Ships Squadron**, with a tactical, interventional and transport role;
- **The Romanian Navy Squadron for Special Operations**, with a tactical and rapid intervention role.

*2017 - Ceremonialul preluării comenzii Centrului de Scafandri
2017 - Defilarea militarilor din Divizionul Forțe Navale pentru
Operații Speciale*

*2017 – The ceremony for handing over the command of the
Diving Center
2017 – Parade of the servicemen from the Naval Forces
Squadron for Special Operations*





Constanța - orașul marinarilor



Într-un tărâm scăldat de ape, Dobrogea, cu Marea Neagră la răsărit și fluviul Dunărea la apus, încoronat la nord de miraculoasa deltă a Dunării, și-au găsit loc de ancoraj, cu peste 2000 de ani în urmă, marinarii greci.

Nu numai că și-au adus navele pe aceste tărâmuri, dar au și rămas aici, unde au pus bazele unui port care a devenit în timp al doilea oraș al României - Constanța. Au trecut pe aici marile civilizații și toate și-au pus amprenta culturală pe acest ținut de la porțile mării. În zona numită astăzi simbolic Piața Ovidiu (poetul Ovidius fiind exilat de romani la Pontul Euxin) întâlnim toate aceste simboluri. Fie că este vorba despre lăcașe de cult (ortodox, catolic, musulman, greco catolic) sau de edificiul roman cu mozaic, de statuia lui Ovidiu, ori de farul Genovez, toate au rădăcini comune și anume marea.

Portul Constanța, farul, Muzeul Marinei,

școlile de marină (Academia Navală, Universitatea Maritimă, Școala de Maiștri de Marină), sediile unităților de marină, Șantierul Naval toate aceste structuri ne duc cu gândul la marinari și la activitățile lor legate de mare și fluviu.

În acest context plin de simboluri și-a găsit locul și Centrul de Scafandri, în imediata apropiere a farului și la una din porțile de intrare în portul Constanța. Aici își au sediul comandamentul Centrului de Scafandri, Școala de scafandri, Laboratorul hiperbar și Laboratorul de cercetare pentru pătrundere sub apă.

Bineînțeles că îi găsim pe scafandri nu numai pe uscat, ci și pe apă. În apropierea farurilor de intrare în port, în Dana 0 a portului Constanța își au locul de ancorare navele acestora. Întâlnim aici o mare parte a scafandrilor, gata de acțiune, împreună cu echipamentele și navele lor, pregătite pentru a-i purta acolo unde este nevoie de ei.



Farul Genovez (stânga)

2016- Fotografie aeriană Constanța Zona Veche

2007 - Ridicarea drapelului la sediul Prefecturii Constanța cu ocazia Zilei Drapelului

The Genovese Lighthouse from the city of Constanța (left)

2016 – Aerial photo from Constanța Old Town

2007 – The hoisting of the flag at the Constanța City Hall on Flag's Day



Constanța – the seaman's town



Cazinoul din Constanța (dreapta)
 2016 - Imagine aeriană Constanța
 Statuia scafandrilor

The Constanța Casino (right)
 2016 – Aerial image of Constanța
 Diver statue

On a land washed by waters, Dobrogea, with the Black Sea in the East and the Danube river in the West, crowned in the North by the miraculous Danube Delta, the Greek seamen found mooring place over 2000 years ago.

Not only did they bring their ships on this land, but they also remained here where they laid the foundations of a port that in time became the second city of Romania – Constanța. The great civilizations passed through here and all of them left their cultural mark on this land at the gates of the sea. In the area symbolically called today the Ovidiu Square (the poet Ovidius being exiled to Pont Euxin by the Romans) we meet all these symbols. Whether they are religious sanctuaries (Orthodox, Catholic, Muslim, Greek-Catholic) or the Roman mosaic edifice, Ovidiu's statue, or the Genoese lighthouse, they all have common roots: the sea.

The Constanța harbour, the lighthouse,

the Navy Museum, the navy schools (the Naval Academy, the Maritime University, the Naval Petty Officers School), the headquarters of the navy units, the shipyard, all these structures make us think of the seamen and their activities connected to the sea and the river.

In this context full of symbols, the Diving Center found its place in the close vicinity of the lighthouse and of one of the entrance gates into the harbour of Constanța. Here we find the headquarters of the Diving Center, of the Diving School, the Hyperbaric Laboratory, and the Research for diving laboratory.

The divers are to be found not only on land, but also on the water. They have their ships moored in the vicinity of the port entrance lighthouses, in berth 0 of Constanța harbour. We meet here a great part of the divers, ready for action, together with their ships, prepared to take them wherever they are needed.





Cazarma scafandrilor



În inima orașului, pe unul din bulevardele importante, în vecinătatea farului Constanța, care călăuzește destinele marinarilor, lângă biserica Sfânta Maria, protecția marinarilor, privind spre mare, putem citi pe frontispiciul unei clădiri: Centrul de Scafandri Constanța. O instituție care nu se ascunde privirilor trecătorilor, dar care naște mereu întrebarea: ce se află în acest sediu?

Răspunsul vine trecând de ușile de sticlă, pășind pe covorul roșu, dar mai ales privind placa de marmură din dreapta intrării ... Aici stau scrise numele celor mai bravi dintre scafandri, cei care au ales să ducă această profesie pentru totdeauna cu ei. Aici se „naște”, se formează și trăiește scafandru militar!

Urcând scările ne strajuiesc de o parte și de alta vechi echipamente de scufundare și instrumente de navigație, obiecte de colecție, plachete, insigne primite de la colegii scafandri din alte colțuri ale lumii. Parcursul ne poartă lângă placa de onoare cu cei ce au fost de-a lungul timpului comandanți acestei instituții de prestigiu.

Ne continuăm traseul pe coridoarele largi, cu birouri de o parte și de alta, unde un întreg nucleu de profesioniști coordonează activitatea a mai mult de 500 de angajați. Îi întâlnim aici pe cei de la operații, informații, comunicații, resurse umane, financiar dar și pe cei ce asigură logistica scafandrilor și îi ajută să-și desfășoare activitatea în cele mai bune condiții.

La etajele superioare își au sediul alte două elemente importante în angrenajul funcționării Centrului de Scafandri: Școala de scafandri și Laboratorul de cercetare pătrundere sub apă.

Un alt spațiu important pentru un scafandru este și laboratorul hiperbar, loc în care, la începutul vizitei medicale, primește unda verde pentru a putea executa activități în mediul hiperbar.

Încheiem parcursul prin Centrul de Scafandri pe baza sportivă și locul de adunare unde, în fiecare dimineață, îi putem zări pe militarii aliniați care salută înălțarea drapelului național la catarg.

2016 - Cazarma Centrului de Scafandri, Constanța, Bulevardul 1 Mai nr. 19-21 (stânga)

2015 - Aspecte din sediul Centrului de Scafandri

2016 - The Barracks of the Diving Center, Constanța, 19-21 1 Mai boulevard (left)

2015 - Aspects from the Diving Center headquarters



The divers' barracks

In the heart of the town, on one of the important boulevards, in the vicinity of the lighthouse of Constanța, which guides the destinies of the seamen, near the church of St. Mary, the patron of the seamen, facing the sea, we can read on the frontispiece of a building: the Diving Center, Constanța. An institution that does not hide from the eyes of the passers-by, but which always brings out the question: what is there in this headquarters?

The answer comes after passing through the glass doors, stepping on the red carpet, but mostly by regarding the marble plate on the right of the entrance ... Here lie written the names of the bravest divers, those that chose to take this profession with them forever. Here is where the military diver is “born” and lives!

Up the stairs, on each side, there are old diving equipments and navigational instruments, objects of collection, medals, badges received from the fellow divers from other corners of the world. Our tour takes us to the honour plate with the names of those that, during the years, were the commanders of this prestigious institution.

We continue our way through the wide corridors, with offices on each side, where, for an entire year, a nucleus of professionals coordinate the activity of more than 500 employees. We find here those from operations, information, communications, human resources, financial department, but also those that ensure the logistic of the divers and help them to carry out their activity in the best conditions.

On the upper floors, we find the headquarters of two other central elements in the functioning of the Diving Center: the Diving School and the laboratory for water penetration research.

Another important space for the diver is also the hyperbaric laboratory, a place where, at the beginning of the medical examination, he receives the green light to perform activities in the hyperbaric environment.

We end our tour through the Diving Center on the sports ground and the assembly place where, every morning, we can see the soldiers in line saluting the hoisting of the national flag on the mast.

2008 - Sediul Centrului de Scafandri

2016 - Sala de tradiții din Centrului de Scafandri (dreapta)

2015 - Ziua Porților Deschise

2008 – Headquarters of the Diving Center

2016 – Traditions' room from the Diving Center (right)

2015 – Doors Open Day







**CENTRUL 39 SCAFANDRI A LUAT FIINȚĂ
LA DATA DE 1 OCTOMBRIE 1976**

COMANDANȚII UNITĂȚII:

Cpt.Rg.I.ing.	Frițu ILIESCU	1976 - 1980
Cam.ing.	Ilie ȘTEFAN	1980 - 1990
Cpt.Rg.I	Eugen ISPAS	1990 - 1990
Cam.dr.ing.	Dumitru NANU	1990 - 1995
Cdor.	Petru ȘOMFELEAN	1995 - 1997
Cdor.	Constantin BENGHEȘ	1997 - 2002
Cdor.	Dorin DĂNILĂ	2002 - 2005
Cdor.	Mircea RUSMĂNICĂ	2005 - 2006
Cdor.	Liviu KAITER	2006 - 2008
Cdor.	Viorel STANCIU	2008-2010
Cdor.Dr.	Vergil MORARU	2010 - 2014
Cdor.	Daniel CĂPĂȚÎNĂ	2014 - 2015



Comandamentul Centrului de Scafandri



Comandamentul reprezintă componenta operativă, de coordonare și suport logistic al Centrului de Scafandri.

Biroul operații asistă comandantul în faza de planificare, organizare și control a misiunilor pe care unitatea și oamenii săi trebuie să le îndeplinească.

Cu ajutorul diverselor celule tactice, planifică exerciții și operații complexe: antrenamente, operații speciale și EOD, intervenții la mare adâncime, operații umanitare, în sprijinul păcii, precum și intervenții la dezastre sau calamități naturale.

O echipă de profesioniști cu experiență, compusă din militari și civili, integrați

într-un sistem precis de planificare și decizie, pregătiți în permanență să asigure o interfață rapidă și flexibilă între eșaloanele superioare și structurile subordonate.

Tacticieni, ofițeri de stat major, specialiști în domenii precise, pregătesc elemente necesare comandantului pentru a lua cea mai bună decizie și asigură comunicarea cu structurile implicate în acest proces pe verticală.

Biroul logistic, împreună cu cel financiar, asigură o bună gestiune a resurselor și sunt indispensabile din punct de vedere al operațiilor, asigurând mijloacele și resursele necesare executării misiunilor specifice.

2017 - Cadrele comandamentului Centrului de Scafandri la intrarea în sediul (stânga)

2017 - Șeful Statului Major al Forțelor Navale, Viceamiral Dr. Alexandru Mirșu, într-o vizită de lucru cu omologul bulgar la Centrul de Scafandri

2017 - The personnel of the headquarters of the Diving Center at the entrance of the building (left)

2017 - The Chief of Navy Staff, Vice Admiral Dr. Alexandru Mirșu, in a working visit with his Bulgarian counterpart at the Diving Center.

Diving Center headquarters



The Headquarters represents the operational, coordination and logistic support component of the Diving Center.

The operations department assists the commanding officer in the stage of planning, organising and control the missions that the unit and its men have to carry out.

With the help of the various tactic cells, they plan complex exercises and operations: training, special operations and EOD, deep water operations, humanitarian peace-keeping operations, as well as interventions in case of natural disasters.

A team of experienced professionals, made

up of both military and civilians, integrated in a precise system of planning and decision, constantly ready to ensure a quick and flexible interface between the higher forums and the subordinate structures.

Tacticians, officers of the Navy force, specialists in exact fields, prepare the elements necessary to the commander in order to allow him to take the best decision and ensures the communication with the structures involved in this upright process.

The logistic and financial department, ensure a good management of the resources and they are indispensable for the operations, ensuring the means and the necessary resources for the execution of the specific missions.

2017 - Ofițeri din Centrul de Scafandri (dreapta)

2017 - Vizita elevilor din liceele militare

2017 – Officers from the Diving Center (right)

2017 – Visit from Military High School cadets





Școala de scafandri



Centrul de Scafandri - prin intermediul școlii de scafandri - este unica instituție din România abilitată în acordarea brevetelor de scafandri profesioniști. De-a lungul timpului, aici s-au format câteva mii de scafandri, atât pentru necesitățile structurilor sistemului național de apărare cât și pentru alte instituții.

Primul curs pe linia formării în profesia de scafandru este cel de brevetare scafandru, pentru care, pe lângă dorința exprimată, viitorii cursanți trebuie să posede o serie de aptitudini medicale, fizice și psihice.

Totul începe cu o riguroasă vizită medicală, unde voluntarii, viitori scafandri, se întâlnesc cu "bicicleta" (testul de efort), își măsoară capacitatea pulmonară, efectuează testul de toleranță la oxigen în barocameră

la o adâncime simulată de 20 m, urmând apoi testul psihologic specific activităților cu nivel ridicat de stres și în final teste de rezistență fizică.

Doar cei mai buni dintre candidații, care trec toate aceste probe, vor începe în zilele ce urmează un program teoretic și practic la sfârșitul căruia își pot susține examenul pentru brevetul de scafandru.

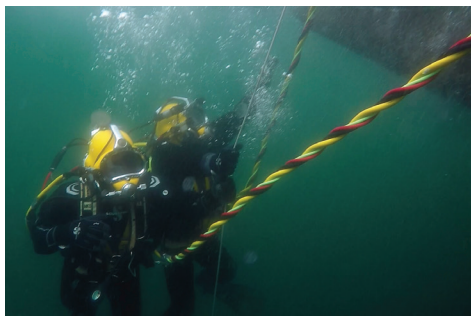
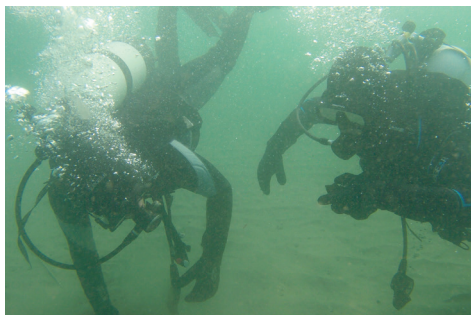
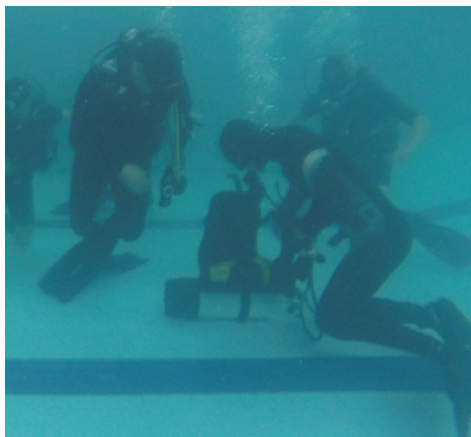
Dacă la începutul cursului se pune accent pe dezvoltarea calităților fizice și instruirea teoretică, treptat, pe parcursul celor 4 luni de pregătire, după mii de metri înotați, cursanții pătrund sub apă, mai întâi în bazin și apoi în mare. În poligonul subacvatic de la mare scafandrii își vor desfășura ultima perioadă de pregătire, în condiții cât mai apropiate de ceea ce le rezervă viitoarea meserie.

*Antrenament în cadrul Cursului de scafandri de luptă (stânga)
2011 - Cursanți la primele lecții practice de înot cu
echipamentul ușor*

*Training within the Combat Divers Course (left)
2011 - Students at the first practical lessons of swimming with
light equipment*







2017 - Antenament de scufundare în bazinul Academiei Navale
 2017 - Cursanți la intrarea în scufundare
 2006 - Primele lecții de scufundare în mare
 1986 - Cursanții seriei noiembrie - ianuarie efectuând
 exercițiu de scufundare în Portul Tomis

2017 – Diving training in the pool of the Naval Academy
 2017 – Trainees commencing a dive
 1986 – November-January graduates performing a diving
 exercise in Tomis Harbour

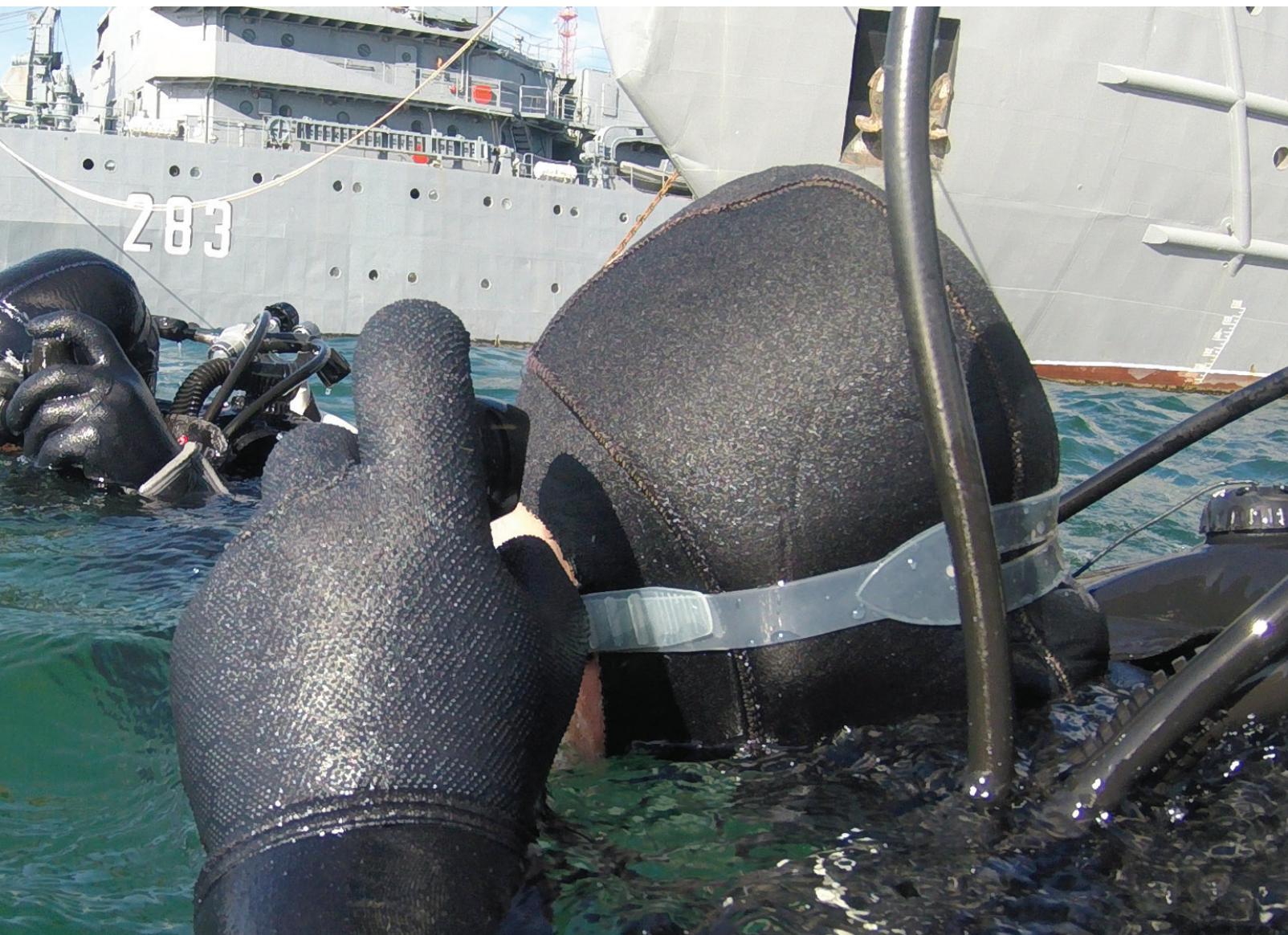
Rolul școlii de scafandri nu se rezumă numai la a forma scafandri, ci și în a-i instrui pe întreg parcursul carierei. O serie de cursuri de perfecționare asigură dezvoltarea multidisciplinară a scafandrilor experimentați.

În cadrul școlii se efectuează atât cursuri cu profil civil, unde se formează abilități de tăiere și sudură subacvatică ori de control nedistructiv al structurilor imerse prin fotografiere/filmare sau executarea de lucrări mecanice cu scule acționate hidraulic/pneumatic, cât și cursuri specifice, mai complexe, pentru necesitățile Forțelor Navale, din care fac parte cursul de pregătire pentru scafandri de luptă, cursul de operatori pentru intervenția cu dispozitive explozive sub apă sau cursul de

scafandri de bord.

Ședințele teoretice din clasele de curs despre fizica și principiile scufundării, aparatele, echipamentele și accidentele potențiale, descrierea și operarea sculelor și dispozitivelor subacvatice, sunt urmate mai apoi de ședințe practice de înot, scufundare, salturi din ambarcațiuni rapide și elicopter, lucrări subacvatice, lucrări de distrugeri, tabere de instrucție și supraviețuire în condiții izolate.

Având în vedere activitatea pentru care se pregătesc, chiar dacă în urma testelor de aptitudini fizice au fost aleși candidații cei mai bine antrenați, în perioada care urmează viitorii scafandri se vor antrena în cele mai dure condiții.



După o primă ședință teoretică, scafandrii se deplasează pe plajă, unde, sub atenta supraveghere a instructorilor, încep pregătirea fizică. Încălzirea începe cu câțiva kilometri de alergare, apoi se trece rapid la exercițiile de întărire a musculaturii. Odată finalizată activitatea pe plajă, se intră în bazin unde începe adevărata luptă cu propriile capacități fizice.

Dacă probele de înot ajung să-i facă pe scafandri să transpire cu adevărat în apa rece, exercițiile de apnee conving instructorii de calitățile celor instruiți.

La numai câteva zile de la începerea cursului, după ce s-au familiarizat cu problemele teoretice, aspiranții la titlul de scafandri iau contact cu strâmtul costum

de neopren, cu detentorul și buteliile, cu centura de lestare și vesta de salvare, echipamente care vor deveni de-a lungul timpului parte integrantă a propriul corp. Fără aceste accesorii esențiale activitatea sub apă este imposibilă, dar chiar cu ajutorul lor corpul scafandrului nu este protejat față de condițiile exterioare.

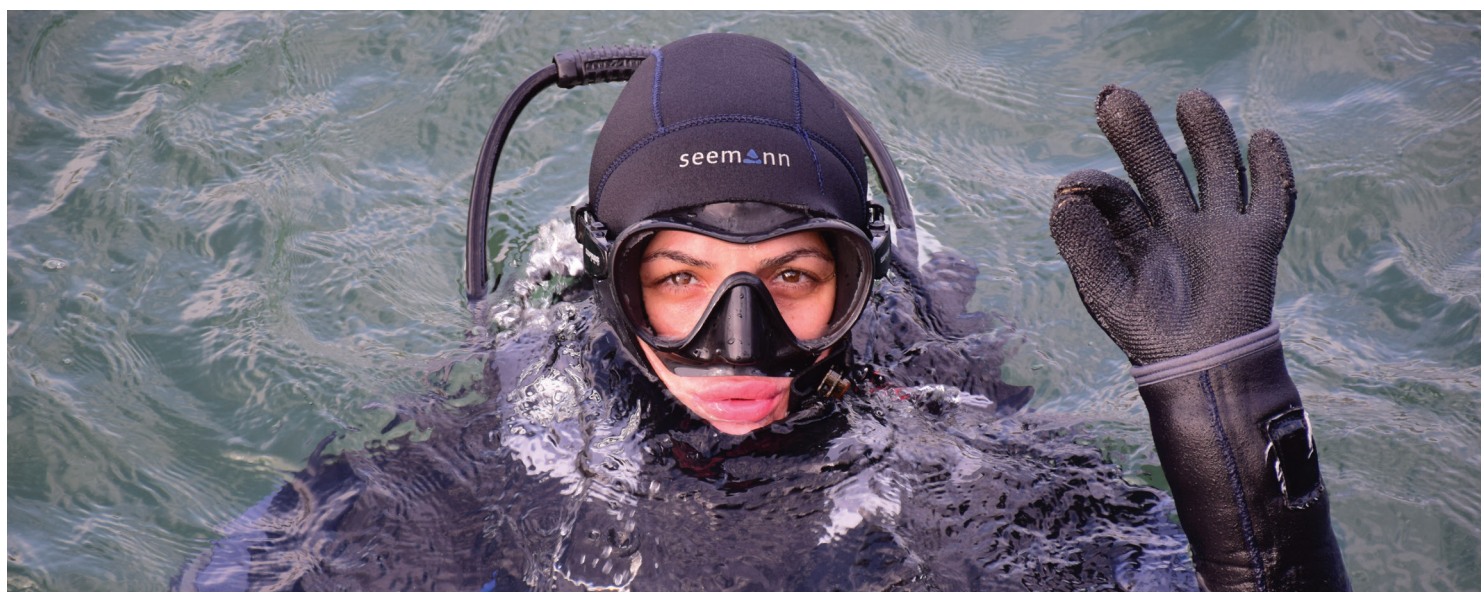
Primul salt, cu costumul complet, pare o lungă așteptare până la impactul cu apa, apă rece care pătrunde pe sub costumul de neopren și-l face pe scafandru să strângă din dinți. Este o senzație de frig care trece treptat, pe măsură ce apa care și-a făcut loc între neopren și corpul scafandrului începe să se încălzească asigurând în numai câteva secunde confortul termic necesar executării următoarei faze.











După OK-ul arătat șefului de scufundare, începe dezumflarea vestei și odată cu aceasta coborârea în adâncurile mării, o mare uneori ostilă cu vizibilitatea redusă, alteori animată de peștii care-și fac loc pe lângă siluetele navelor. Cauți din priviri coechipierul de scufundare și cu ajutorul comunicării prin intermediul semnelor începe adevărata aventură sub apă.

Nici la ieșirea din apă nimic nu se face la voia întâmplării. Ridicarea mâinii deasupra capului pentru a simți eventualele obstacole de la suprafața apei, dezechiparea de labe și butelii, urcarea pe cheu sau în barcă trebuie să devină o a doua natură. Toate acestea sunt adevărate probe pe care, cu ajutorul colegilor, scafandrul le

trece cu succes. De neuitat pentru mulți scafandri este și testul în care trebuie să se echipeze cu costumul complet, la câțiva metri sub apă: un salt în adâncuri în căutarea detentorului, montarea vizorului și scoaterea apei din acesta, echiparea cu labele, leșturile și mai apoi cu vesta și buteliile îi fac să se simtă cu adevărat victorioși la ieșirea la suprafața apei.

Un antrenament desfășurat nu numai pentru a forma un super profesionist ci și pentru a întări un caracter deja puternic, care după cum spuneam își va desfășura activitatea în aer, pe pământ și în apă, ziua și noaptea, în mijlocul verii precum și în plină iarnă făcându-și loc prin copca spartă în apa înghețată.

Aspecte din cadrul cursului cu aparatul de respirat cu circuit închis (stânga)

2009 - Salturi din ambarcațiune rapidă

2003 - OK-ul înainte de scufundare la mare

Course with the closed-circuit breathing equipments (left)

2009 – Jumps from a RHIB

2003 - The OK before the immersion into the sea







The diving school

The Diving Center – through the diving school – is the only Romanian institution authorised to issue the professional diver certificates. Along the years, a few thousands of divers have been trained here, both for the needs of the structures of the national defence system, but also for other institutions. The first course on the road of training for the diving profession is that of receiving the certificate of diving for which, besides the expressed desire, the future students have to possess a series of medical, physical and psychic abilities.

It all starts with a rigorous medical exam, where the volunteers, future divers, meet “the bike” (the effort test), measure their lungs capacity, take the oxygen tolerance test in the pressure chamber at a simulated depth of 20 m, then they take the psychological test specific to the activities of high level of stress and, finally, the physical resistance test.

Only the best of the candidates, who pass all these tests, will start in the following days a theoretical and practical program, at the end of which they can take the exam for the diver certificate. If at the beginning of the course the emphasis is put on the development of physical qualities and the theoretical training, gradually, along the 4 months of training, after thousands of meters swum, the course attendants go underwater, firstly in the basin and then in the sea. In the underwater polygon at the seaside, the divers will spend their last period of training in conditions as close as possible to those that their future profession will bring them.

The role of the diving school does not only resume to divers certification, but also to train them during their entire career. A

series of professional development courses ensures the multi-disciplinary development of the experienced divers.

In the school, there are courses with civilian profile, where abilities such as underwater cutting and welding or underwater survey of immersed structures through camera, or the performance of mechanical works with hydraulic/ pneumatic tools are explained and given training, but there are also specific courses, more complex, for the needs of the Navy, among which we have the training course for combat divers, the course for operators for underwater operations with explosives or the training course for deck divers.

The theoretical sessions of the courses about physics and the principles of diving, the devices, the equipment and the potential accidents, the description and the use of the underwater tools and devices, are then followed by practical sessions of swimming, diving, jumps from fast boats and helicopter, underwater works, demolition works, training and survival camps in isolated conditions.

Taking into account the activity they are training for, even if the best trained candidates were chosen after the tests of physical aptitudes, in the following period the future divers will train in the toughest conditions.

After a first theoretical session, the divers go to the beach where, under the careful supervision of the instructors, they start the physical training. The warm-up starts with a few kilometres of running, rapidly followed by exercises of muscular strengthening. Once the activity on the beach is finished, they go into the pool

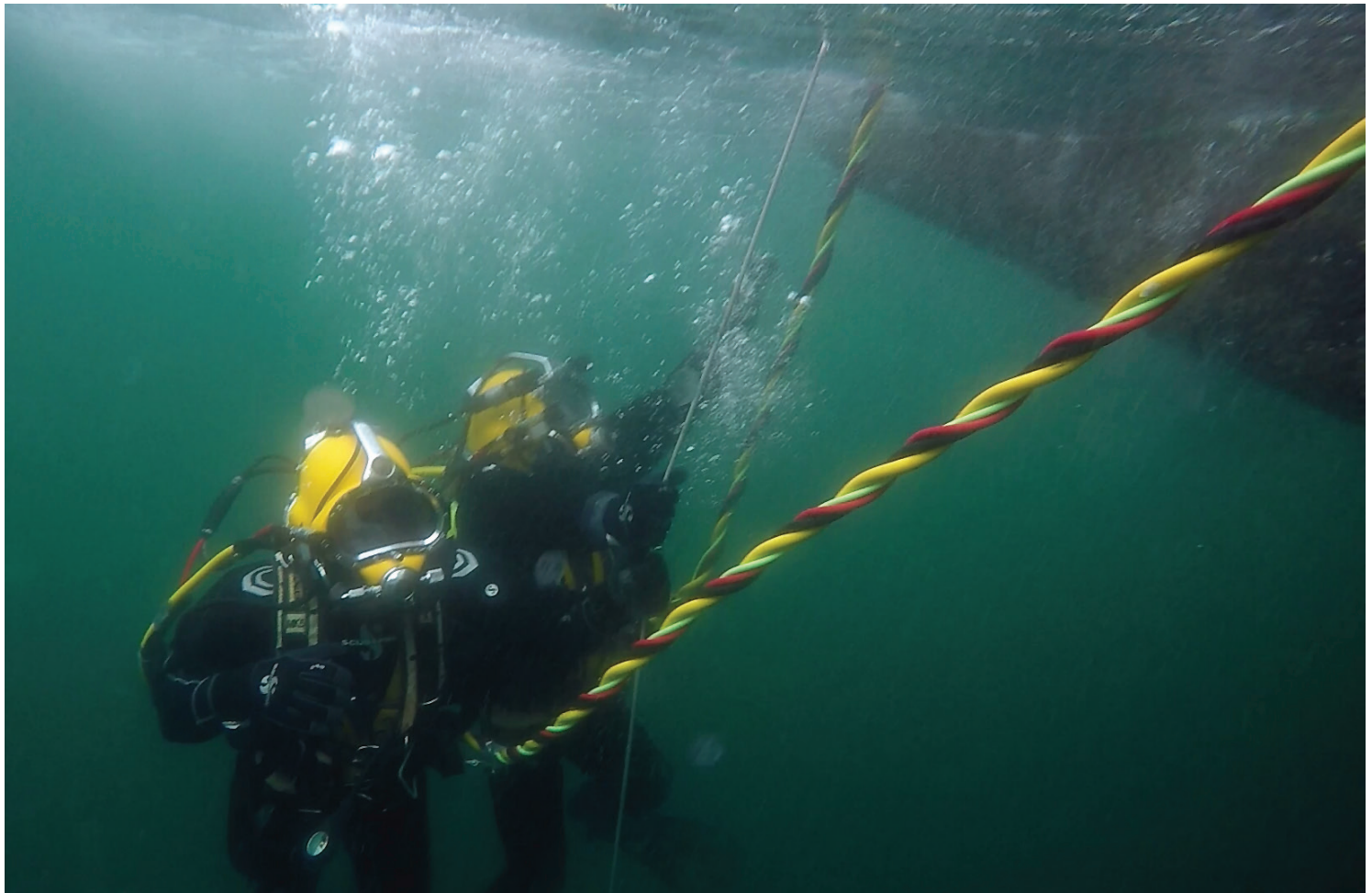


Scufundare în Portul Tomis cu aparatul de respirat cu circuit închis Draeger LAR VII (stânga)
2008 - Cursant la salturi din elicopter

Immersion in Tomis Harbour with the closed-circuit breather Draeger LAR VII (left)
2008 – Student doing jumps from the helicopter







where the real fight with their own physical capacities starts.

If the swimming trials lead to the divers really sweating in the cold water, the apnea exercises convince the instructors about the qualities of those trained.

Only after a few days from the beginning of the course, after they familiarized themselves with the theoretical problems, the candidates for the title of divers get in touch with the tight neoprene costume, with the diving regulator and the cylinders, with the weight belt and the life preserver, equipments that with time will become an integrated part of their own body.

Without these essential accessories the underwater activity is impossible, but even with their help the body of the diver is not protected against the external conditions.

The first jump with the complete equipment seems a long waiting until the impact with

the water, cold water which penetrates under the neoprene costume and makes the diver squeeze his teeth. It's a sensation of cold that gradually disappears as the water that made room between the neoprene and the diver's body starts to get warm providing only in a few seconds the thermal comfort necessary for the performance of the next stage.

After the OK shown to the diving instructor, the deflation of the life vest starts and once with it the descent in the depths of the sea, a sea sometimes hostile with low visibility, sometimes animated by the fish that find their place close to the body of the ships. You look for your diving colleague just through glances and, with the help of sign communication, the real underwater adventure starts.

Nothing is done randomly, not even when you get out of the water. Raising your hand above your head to feel the possible obstacles on the surface of the water, taking

off your swim fins and your cylinders, climbing on the dock or in the boat, must all become a second nature.

All these are real tests that the diver passes successfully only with the help of his colleagues. What is unforgettable for many divers is also the test requiring them to equip their diving gear a few meters under the water: a jump in the depths looking for the diving regulator, fitting up the face mask and getting the water out of it, putting on the swim fins, the weight belt and then the vest and the cylinders makes them feel victorious when they surface the water.

A training done not only to form a very good professional but also in order to strengthen an already strong a character, which, as mentioned before, will carry out his activity in the air, on land and in the water, day and night, in the middle of summer as well as in plain winter making his way through the waterhole broken in the frozen water.





Laboratorul hiperbar



PRIVIRE ÎN ADÂNCIME

O sală de sport sau o piscină sau.... Așa pare din exterior. Și totuși este altceva, ceva unic, un loc în care s-au stabilit numeroase recorduri naționale și internaționale, este un spațiu în care, prin închiderea unor porți etanșe, poți să cobori la câteva sute de metri adâncime – laboratorul hiperbar.

Barocamerele, pupitrul de comandă, manometrele, manevrele, amestecurile de respirat, specialiștii: un univers care îi ajută pe scafandri să se antreneze. O lume în care nu ai voie să greșești, un spațiu în care, prin intermediul aparaturii, ai în mâini viața colegilor tăi.

Se închid porțile etanșe, începe să crească temperatura, urechile te anunță că ai început coborârea, pulsul începe să crească, se aude glasul tehnicianului care confirmă că s-a ajuns la adâncimea de lucru. Totul în doar câteva minute. Se



respiră pentru un anumit timp oxigen pur și se urmăresc reacțiile. Totul normal. Începe urcarea, temperatura scade, apare condensul, timpanele se relaxează semn ca s-a ieșit la suprafață.

Nu a fost decât un exercițiu în barocameră, dar am avut posibilitatea să vedem cum reacționează corpul nostru supus la o presiune mai mare decât cea normală. Asemenea exerciții au loc periodic, atât în mediu uscat cât și umed, și au rolul de a antrena și testa scafandrii în condiții cât mai apropiate de cele în care își vor desfășura activitatea.

Tot în acest laborator se prepară amestecurile de gaze necesare scufundărilor la mare adâncime iar împreună cu colegii de la laboratorul de cercetare și pătrundere sub apă se testează și perfecționează tehnici de incursiune subacvatică, modalități și standarde de protecție a persoanelor care desfășoară activități sub apă.

*Laboratorul hiperbar al Centrului de Scafandri (stânga)
Pupitrul de comandă și control al amestecurilor respirante
utilizate în laboratorul hiperbar
2009 - Exercițiu de barofuncție și toleranță la oxigen*

*The hyperbaric laboratory of the Diving Center (left)
The monitoring console for command and control of the
breathing mixtures used in the hyperbaric laboratory
2009 – Exercise of barofunction and tolerance to oxygen*



The hyperbaric laboratory



IN-DEPTH LOOK

A gym or a pool or This is how it looks like from the outside. And yet it is something else, something unique, a place where many national and international records were set. It is a place in which, through the shutting of some watertight gates, you can get to hundreds of meters deep – the hyperbaric laboratory.

The pressure chambers, the monitoring console, the manometers, the breathing mixtures, the specialists: a universe which helps the divers to train. A world in which one is not allowed to make mistakes, a space in which, through the help of the devices, one holds the life of the colleagues in his hands.

The watertight gates close, the temperature starts to go up, the ears let you know that you have started the descent, the cardiac rhythm increases, the voice of the technician is heard confirming that the working depth is

reached. All these in just a few minutes. Pure oxygen is breathed for a certain amount of time and the reactions are supervised. Everything is normal. The ascent starts, the temperature falls, the condense appears, the ear drums relax, a sign that you surfaced.

It was only an exercise in the pressure chamber, but we had the possibility to see how our body reacts when submitted to a pressure higher than the usual. Such exercises take place periodically, both in a dry and wet environment, and have the role to train and test the divers in conditions as close as possible to those in which they will carry out their work.

It is also in this laboratory that the mixtures of gases necessary for deep water diving are prepared, and, together with the colleagues from the diving research laboratory, techniques of diving, proceedings and safety standards for the persons that carry out underwater activities, are tested and improved.

*Controlul medical înainte a unui exercițiu în barocameră (stânga)
2007 - Relatarea ziarului "Telegraf" despre ajutorul acordat
unui scafandru amator în urma unui accident de scufundare
(stânga)*

*Pupitrul de comandă și control al amestecurilor respirante
utilizate în laboratorul hiperbar*

*The medical check-up before an exercise in the barochamber (left)
2007 – Article from the "Telegraf" newspaper about the help
offered to an amateur diver after a diving accident (left)*

*The monitoring and control of the breathing mixtures used in
the hyperbaric laboratory*



Laboratorul de cercetare pătrundere sub apă

CERCETĂTORII ADÂNCURILOR

Activitatea de cercetare și dezvoltare a echipamentelor și procedeele de scufundare și tratament - un titlu impresionant, dar ce se ascunde în spatele lui?

În primul rând, o echipă de cercetători, doctori și doctoranzi, specializați în domeniul subacvatic, apoi o mulțime de proiecte, unele pornite din dorința de a crea aparate și tehnologii mai performante, altele fiind transpunerea în practică a ideilor și experienței scafandrilor profesioniști.

De la primele echipamente de scufundare, continuând cu instalațiile de comunicații sub apă și până la modernizarea barocamerelor, vorbim de o muncă asiduă, încercări nenumărate, teste și verificări ale proiectelor toate acestea realizându-se pentru împlinirea unui deziderat: siguranța și ergonomia muncii sub apă.

Chiar dacă planșetele au fost înlocuite cu computere și programe specializate, care reușesc să aducă simularea cât mai aproape de realitate, factorul uman rămâne cel care deține controlul absolut în această luptă cu

dezvoltarea.

Experiența de scafandru a cercetătorilor își pune amprenta pe noile produse, ajutând ca munca de testare a echipamentelor să se realizeze fără fracturi de comunicare și percepție între cercetător și utilizatorul final al noului aparat.

Înregistrarea Centrului de Scafandri în Registrul Potențialilor Contractorilor și participarea activă la competițiile de proiecte au impus instituția ca fiind un punct de referință, la cel mai înalt nivel, pentru toți doritorii de expertiză în domeniul subacvatic.

The diving research laboratory

THE RESEARCHERS OF THE DEPTHS

The activity of research and development of the equipments and the diving and treatment procedures: - an impressive title, but what is hidden behind it?

First of all, a team of researchers, Ph. D graduates and post-graduates, experts in the underwater field, then a lot of projects, some started from the wish of creating more efficient devices and technologies, others being the transposition into practice of the ideas and the experience of the professional divers.

From the first diving equipments to the underwater communication systems and up to the upgrading of the barochambers, we are talking about a relentless work, countless trials, tests and check-ups of the projects, all these being carried out in order to fulfil one goal: the safety and the ergonomics of underwater work.

Even if the boards were replaced by computers and specialised programs which succeed in bringing the simulation closer to reality, the human factor remains the one that holds the absolute control in this fight with development.

The diving experience of the researchers leaves its mark on the new products by making sure that the testing is carried out without break-downs in communication and perception between the researcher and the final user of the new device.

The enlisting of the Diving Center in the Potential Contractors Register and the active participation in the project competitions asserted the institution as being a landmark, at the highest level, for all those wanting expertise in the underwater field.

1998 - Lucru la planșetă pentru proiectarea unui nou echipament de lucru sub apă (stânga)

1998 – Work on a board for the designing of a new underwater work equipment (left)



Submarinul “Delfinul”



Urmând parcursul subacvatic al scafandrilor întâlnim și Submarinul Delfinul (clasă KILO), intrat în componerea Centrului de Scafandri în anul 1986. A executat mii de ore de imersiune, străpungând marea până la adâncimi de 300m, fiind o adevărată școală pentru mulți marinari români.

Fie că este vorba despre cei care și-au efectuat pregătirea de submarinist în fosta URSS, fie că vorbim de cei care au învățat această meserie în țară, toți au făcut față aceluiași teste medicale, fizice și psihice, similare scafandrilor, precum și unei pregătiri teoretice de 6 luni, urmată de un examen. O perioadă lungă de pregătire în care un marinar se antrenează pentru a putea să-și convingă în special colegii că este capabil să intervină în orice situație care ar putea să apară pe parcursul misiunilor.

Este o profesie în care fiecare depinde de celălalt, fie că este vorba de comandant sau de un simplu marinar, toți sunt submariniști și fiecare, prin manevrele pe care le

execută, are în mâinile sale viața întregului echipaj.

Vorbim de un submarin modern, silențios, capabil să execute operații în apropierea coastelor, fiind o armă neprovocatoare, special concepută să surprindă și să nu fie descoperită.

Sistemele complexe de navigație, cercetare și comunicații fac ca submarinul să fie un adevărat centru nervos care captează și transmite mai departe informații esențiale conducerii operațiunilor navale.

Legătura cu scafandrii este una intrinsecă, prin faptul că acest submarin poate constitui o bază excelentă de lansare și recuperare a scafandrilor de luptă, în operații speciale.

Tuburile lanstorpilă sunt concepute și au facilități și pentru lansarea scafandrilor incursori, motiv pentru care submarinul este utilizat și pentru antrenamentul acestora.



Privire prin periscop (stânga)

2015 - Submarinul Delfinul în portul Constanța

2007 - Exercițiu la bordul submarinului

2006 - Submarinul Delfinul la Ziua Porților Deschise (verso)

A glance through the periscope (left)

2015 - Delfinul Submarine in Constanța port

2007 - Exercise on board the submarine

2006 - Delfinul Submarine at the Open Gates Day (next page)









The “Delfinul” submarine

Following the underwater route of the divers, we also encounter the Submarine “Delfinul” (KILO class), brought in the service of the Diving Center in 1986.

It carried out thousands of immersion hours, penetrating the sea to depths of 300 m, being a real school for many Romanian seamen.

Whether we talk about those who made their submarine training in the former USSR or about those who learned this profession in Romania, they all faced the same medical, physical and psychological tests, similar to those of the divers, as well as a theoretical training of 6 months followed by an exam. It is a long training period in which a seaman is training himself in order to be able to

convince his colleagues, in particular, that he is capable of dealing with any situation that may occur during the missions.

It is a profession in which everybody depends on each other, whether we talk about the captain or just a seaman, they are all submariners and each of them, through the manoeuvres they carry out, they hold the life of the entire crew in their hands.

We are talking about a modern, soundless submarine, capable to carry out operations near the coast, being a non-provocative weapon, especially designed to surprise and not to be discovered.

The complex navigational, recon and

communication systems make the submarine a real central nervous system which intercepts and transmits further essential information for the conducting of naval operations.

The relation with the divers is a mutual one through the fact that this submarine can be an excellent launching and recovery platform for the combat divers in special operations.

The torpedo tubes are designed to have facilities for the launching of the combat divers, therefore the submarine is also used for their training.

2006 - Submarinul Delfinul în docul SNC (stânga)

2009 - Submarinul Delfinul de Ziua Marinei Române

1986 - Primul echipaj la luarea în primire a submarinului

2006 - Delfinul submarine in Constanța Shipyard dock (left)

2009 - Delfinul submarine on Romanian Navy Day

1986 - The first crew to take delivery of the submarine







Submariniștii

I-am cunoscut în urmă cu 20 ani și am fost impresionat de complexitatea muncii lor. Fie că sunt punțiști, motoriști sau vitaliști cu toții conlucrează pentru funcționarea în siguranță a aparaturii de care depinde viața lor.

Mereu am auzit de „cei bătrâni”, ofițeri și maiștri militari din primul echipaj, adevărați profesori fără catedră dar cu mult har și o mare doză de perfecționism, care de-a lungul timpului au împărtășit din experiența lor celor nou sosiți la bord.

Cu trecerea anilor am ajuns să fiu convins de importanța calității umane a celor care își desfășoară activitatea pe submarin. Sub apă nu există loc pentru greșeli, aici cea mai mică eroare putând avea consecințe catastrofale.

Chiar într-un spațiu restrâns, cum este cel de pe submarin, nu există contact vizual permanent între membrii echipajului. Din această cauză, chiar dacă zgomotul este mare, submariniștii se simt prin voce. Un simplu răspuns tremurat la o comandă poate să indice o defecțiune sau o manevră nepotrivită.

Condițiile de viață la bord sunt dificile: temperaturi înalte, zgomot, vibrații, 2 grupuri sanitare și un duș pentru 60 de marinari. Pentru câteva săptămâni aici își desfășoară activitatea, tot aici se odihnesc și mănâncă, aici trăiesc momente importante pentru ei și pentru țară. La bordul submarinului au aflat de revoluția din decembrie 1989, cutremurul din 1990 l-au simțit la imersiune și tot pe mare se aflau unii dintre ei atunci când li

se nășteau copiii.

De-a lungul celor 25 de ani de existență a submarinului „Delfinul” la bord și-au desfășurat activitatea aproximativ 150 de marinari. Dintre toți, amiralul Corneliu Cristescu „Shogunul” a rămas pentru membrii echipajului COMANDANTUL și nu numai: profesor, tată, sfătuitor un caracter puternic care a știut să se facă apreciat și respectat de către toți submariniștii. Din arta lui de a conduce s-au inspirat și următorii comandanți ajungând astfel ca toți cei care au trecut pe la submarin să fie parte a unei mari familii, condusă în această meserie de un gând: AUDACES FORTUNA JUVAT (NOROCUL ÎI AJUTĂ PE CEI CURAJOȘI)

Cdr Daniel BONDOC

The submariners

I met them 20 years ago and I was impressed by the complexity of their work. Whether they are deck hands, leading stokers or damage control teams, they all work together for the safe functioning of the equipments on which their life depends.

I have always heard of “the old ones”, officers and military petty officers from the first crew, real teachers without a desk but with a lot of talent and a big dose of perfectionism, which, along the years, shared their experience with “the rockies” on board.

As years have passed, I have come to be convinced of the importance of human quality of those that carry out their job onboard the submarine. There is no room for mistakes under water. Here, the smallest

error can lead to catastrophic consequences.

Even in a small space as the one onboard the submarine there is no permanent visual contact between the crew members. For this reason, even if the noise is loud, the submariners feel themselves through their voices. A simple trembling answer to an order can indicate a failure or an inappropriate manoeuvre. The living conditions on board are difficult: high temperatures, noise, vibrations, 2 toilets and a shower for 60 seamen. For a few weeks, they carry out their duties here, and it is also here that they rest and eat, it is here that they live important moments for them and for the country. It was on board the submarine that they found out about the revolution of December 1989, they felt the earthquake of 1990 at immersion and

some of them were still on sea when their children were born.

Along the 25 years of existence of the Submarine “Delfinul”, approximately 150 seamen carried out their duties on board. Of all, Admiral(R) Corneliu Cristescu, the “Shogun”, remained for the members of the crew the commanding officer and not only: teacher, father, adviser, with a strong character, who knew how to make himself appreciated and respected by all the submariners. From his leadership art the next captains inspired themselves and thus all that have been in the submarine have become part of a big family, inspired in this profession by a single thought: AUDACES FORTUNA JUVAT (FORTUNE FAVORS THE BRAVE)

Cdr. Daniel BONDOC

2009 - Submarinul Delfinul exercițiu de lucru pe hartă condus de către comandantul secund Cdr Daniel BONDOC (stânga)

2009 - Delfinul Submarine - MAPEX - coordinated by CO Cdr. Daniel BONDOC(left)



Scafandri fluviali



ÎN APE CURGĂTOARE

Pregătiți să-și desfășoare activitatea sub apă, fie ea chiar și curgătoare, sunt și scafandrii de la fluviu. Aceleași cunoștințe de bază, completate cu o bună cunoaștere a tehnicilor de scufundare la fluviu, scafandrii militari execută o gamă complexă de antrenamente și misiuni, nu numai pe cursul Dunării ci și în zona deltei. Sunt condiții specifice de pregătire, datorită caracteristicilor deosebite pe care le are o activitate de scufundare într-o apă

cu curenți puternici, unde vizibilitatea este aproape de zero, iar obstacolele naturale transformă orice coborâre în adâncuri într-o adevărată provocare a naturii.

Asigurați în permanență de la suprafață, execută lucrări de control a operei vii a navelor militare și civile, participă la controlul zonelor de acostare, se pregătesc în tehnici de supraviețuire în deltă și zona lagunară pentru a asigura sprijinul colegilor din forțele pentru operații speciale pe parcursul misiunilor la fluviu.

*Salt în Dunăre executat de un scafandru fluvial (stânga)
2003 - Exercițiul scafandrilor fluviali în Delta Dunării*

*Dive in the Danube performed by a river diver (left)
2003 - Exercise of the river divers in the Danube Delta*



River divers

IN FLOWING WATERS

Ready to carry out their activity under water, be it even a river, are the river divers. The same basic knowledge, completed with a good knowledge of the river diving techniques, the river divers carry out a wide range of trainings and missions, not only on the Danube river, but also in the area of the Delta. There are specific training conditions because of the special characteristics that a dive in a water with strong currents has,

where the visibility is close to zero, and the natural obstacles turns any descent into the deep in a real challenge of nature.

Permanently supported from the surface, they carry out check-up works of the military and civilian ships, take part in the control of the mooring areas, train in survival techniques in the delta and in the lagoon area to provide support of the colleagues from the special operation forces on their missions on the river.

2008 - Incursiune pe o navă fluvială
Antrenament de boarding la fluviu

2008 - Raid on a river ship
Boarding training on the river





Psihologul scafandrilor

Renumiți am știut că sunt încă de la început...

ONOARE LOR !!!

.... celor care sunt și celor care nu mai sunt printre noi, dar care par a fi un tot. Doi în echipă, dar care acționează unitar și două moduri de a fi: aici pe pământ și în adâncuri – omul și scafandrul, indiferent de numele pe care îl poartă.

Ne întrebăm cu toții: cine sunt ei? Se fac numeroase cercetări pentru a identifica un „profil al scafandrului”, dar dincolo de toate acestea ei ar răspunde simplu: „UN OM CA TOȚI CEILALȚI”. Îndrăgostiți de meseria lor, de familia lor, reușesc să facă cu pasiune și dedicație ceea ce le-a fost scris să trăiască.

Firească ne punem întrebarea: De ce selectăm oameni obișnuiți dintre oameni obișnuiți? Experiența ne-a demonstrat de-a lungul timpului că atât performanța înaltă, cât și abandonul sunt comandate de un singur lucru: PSIHICUL.

Avem deci nevoie de oameni „ca toți ceilalți” (așa cum se autodefinesc) dar cu un psihic puternic. Un psihic puternic care nu este suficient a fi identificat ci trebuie menținut și protejat.

Putem identifica oare scafandri prin simpla lor selecție psihologică? Dacă am dori să ne mulțumim cu mediocritatea am putea răspunde DA la această întrebare. Psihologia scafandrului merge dincolo de selecție. Interrelaționarea, aderența la un grup, atitudinea lor în mediul deosebit

în care operează nu pot fi evaluate cu un simplu test și nici chiar cu o baterie complexă. Experiența mea și viața alături de ei mă face să imi susțin cu din ce în ce mai multă tărie această afirmație. Este necesar să fim printre ei, să trăim și să creștem cu ei pentru a înțelege mai bine comportamentul lor și a obține rezultatele pe care ni le dorim. Munca de psiholog într-o asemenea „familie” este cu atât mai dificilă, dar și incitantă deoarece selectăm OAMENI dar creăm ECHIPE!

Poate părea o muncă simplă uneori, o simplă măsurătoare periodică a calităților și abilităților acestor oameni, dar mai presus de orice este datoria noastră să fim alături de ei să-i înțelegem și să îi sprijinim pe acești ANONIMI de RENAME!

psiholog Ruxandra GHIBU

Divers' psychologist

We knew from the start that they are renowned ...

HONOUR TO THEM!!!

.... to those that are and to those that are no longer among us, but who seem to form a whole. Two in a team, but who act unitary and two ways of being: here on land and in the deep – the man and the diver, no matter the name beared.

We all ask ourselves: who are they? A lot of research is undertaken to identify a “profile of the diver”, but beyond these they would simply answer: “A man like everybody else”. In love with their profession, with their family, they manage to do what it was meant for them with passion and dedication.

We naturally ask ourselves: Why do we choose regular people from regular people? Along time, experience proved to us that both high performance and surrender are managed by a single thing: the human PSYCHIC.

We thus need people “like everybody else” (as they define themselves), but with a strong psychic, a strong psychic which is not enough to be identified but has to be maintained and protected.

Can we identify divers only through their simple psychological selection? If we wanted to content ourselves with mediocrity, we could answer YES to this question. The psychology of the diver goes beyond selection. Interrelationship, group affiliation, their attitude in the

special environment they work, cannot be evaluated by a simple test and not even with a complex set. My experience and life among them make me sustain this statement more strongly. It is necessary to be among them, to live and to grow with them in order to better understand their behaviour and to obtain the results we wish. The work of the psychologist in such a “family” is the more difficult, but also thrilling because we select PEOPLE but we create TEAMS!

It may sometimes seem a simple job, a simple periodical measurement of the qualities and the abilities of these people, but, above all, it is our duty to stand by them and to understand and support these ANONYMOUS RENOWNED PEOPLE!

psychologist Ruxandra GHIBU

Campanii de promovare

În ultimii ani, echipa de PR a Centrului de scafandri a dezvoltat și implementat mai multe proiecte de promovare, având ca scop principal atragerea tinerilor bine pregătiți și cu aptitudini către meseria de de scafandru profesionist.

Un alt segment de promovare s-a adresat companiilor care aveau nevoie de lucrări cu scafandri, având în vedere că instituția este abilitată, are expertiza și deține echipamentele necesare pentru a aborda lucrări complexe în domeniul subacvatic. Evenimentele organizate au atras atenția massmedia și au fost bine primite atât de către publicul larg cât și de specialiștii din domeniu.

Pe lângă “Ziua porților deschise” sau “Cursurile de scufundare”, care sunt deja o tradiție printre tinerii constănțeni, s-au organizat și evenimente complexe care s-au adresat în special scafandrilor cu experiență, fie ei profesioniști sau amatori.

“Romanian Diving Award”, eveniment organizat de echipa de PR a Centrului de scafandri, a fost unul dintre cele mai importante evenimente naționale din domeniul scafandrieriei.

Evenimentul a generat știri pe canalele TV naționale, cuprinzând 30 minute de maximă audiență, reprezentanții instituției au participat la 10 emisiuni în direct, totalizând 450 minute de emisie, în presa scrisă și online au apărut peste 100 de articole despre scafandri, traficul pe site-ul instituției a fost cuantificat la circa 12.000 vizite iar contul de facebook a avut o creștere de 300% a persoanelor care s-au alăturat acestui domeniu, pe cel mai important forum de scufundări din România au fost generate discuții despre eveniment, care au condus la zeci de postări referitoare la competiție. În urma evenimentului, direct sau indirect, aproximativ 5.000.000 de persoane au aflat despre scafandri și despre Centrul de Scafandri.

Rezultatele obținute în urma acestor campanii au atras și atenția specialiștilor din domeniul PR, instituția câștigând un important premiu la cea mai prestigioasă competiție de Public Relation din țară, “Romanian PR Award”.





DIPLOMĂ

SPECIAL AWARD FOR EXCELLENCE

CATEGORIA "PR PENTRU MARKETING – PRODUSE ȘI SERVICII EXISTENTE"

Centrul de Scafandri al Forțelor Navale Române

PENTRU CAMPANIA

Dacă ar fi ușor, oricine ar putea face

PETER DEBRECENY

CHAIRMAN OF THE JURY 2012

25 OCTOMBRIE 2012

THOMAS ACHELIS

PRESIDENT FORUM FOR
INTERNATIONAL COMMUNICATIONS

Promotion campaign

Over the last few years, the PR team of the Diving Center has developed and carried on several promotion projects, with the main purpose of attracting talented and well prepared young people towards the career of professional diving.

Another promotion segment targeted the companies which had commissions that involved professional divers, as our institution is authorized and has the necessary expertise and equipment for undertaking complex underwater projects. The events organized by the Center have attracted the attention of mass media and have been well-received by the general public as well as by the specialists in the diving sector.

Besides "Doors Open Day" and the "Diving Courses", which have already become a tradition among the young people in Constanța, other more complex events have been organized, aimed at experienced divers, both professionals and hobbyists.

Romanian Diving Award, an event organized by the PR team of the Diving Center, has proved to be one of the most important national events in the diving field.

The event has been the subject of news segments on national TV channels, including 30 minutes of prime time; the representatives of the institution have taken part in 10 live transmissions, totaling

450 minutes of broadcasting; in addition, over 100 articles about divers have appeared online and in the written press. The website of the institution has received over 12,000 visits and its Facebook page has seen the growth of 300% of the people deciding to join this field. On the most important diving web forum in Romania several discussions about the event have been generated, leading to dozens of posts referred to the competition.

The results achieved thanks to these campaigns have also attracted the attention of specialists in the PR field, and the institution won an important prize at the most prestigious Public Relation competition in the country, "Romanian PR Award".



Divizionul Forțe Navale pentru Operații Speciale



ÎN LUPȚĂ CU TINE ÎNSUȚI

Periodic, în cadrul forțelor navale, au loc selecții pentru militarii destinați forțelor pentru operații speciale. Pentru a putea face parte din această armă de elită, un marinar trebuie să aibă calități deosebite. Dacă prima și cea mai ușoară fază este cea de exprimare a dorinței (voluntariatul), urmează aproximativ 3 ani de pregătire complexă în urma cărora militarul este integrat într-o echipă de forțe pentru operații speciale. Sunt ani grei de pregătire, o luptă continuă în special cu tine însuși, în care se acumulează o cantitate foarte mare de informații atât despre activitatea pe care urmează să o desfășori, cât mai ales despre limitele fizice și psihice la care poți să ajungi.

OPERAȚII SPECIALE

Odată finalizată pregătirea individuală, militarul este încadrat într-o grupă și începe un nou program de pregătire, în echipă, care are ca scop omogenizarea unei echipe care poate să acționeze ca un tot unitar pentru îndeplinirea misiunilor specifice fiecărei structuri.

Programul de pregătire colectivă a acestor

luptători conține activități teoretice și practice care vor permite executarea de acțiuni în cele trei medii: uscat, aer și apă (scufundări, parașutări, salturi din elicopter și din vedete rapide, trageri speciale, proceduri specifice cu explozivi reali, tabere de pregătire, marșuri, supraviețuiri) organizate în cadru tactic, pentru marcarea inamicului.

Sunt unici în felul lor dar împreună formează echipe încheiate, se înțeleg din ochi, comunică prin semne, sunt pregătiți să lupte singuri și să facă față celor mai grele provocări. Vorbim despre o elită, gata de acțiune în orice moment, care se distinge chiar și prin echipamentul special. Îi vedem echipați în uniforme de camuflaj cu o mulțime de buzunare, în care își găsesc locul grenade de mână, arme și muniții de tot felul, acoperiți cu veste de kevlar rezistente la gloanțe, purtând pe cap căști și ochelari de protecție, având la brâu măști de gaze. Mascăți pe față, acoperiți cu plase de camuflaj, sunt adevărați cameleoni ascunși în teren, așteptând și analizând adversarul, pentru a putea acționa rapid și eficient.

Bineînțeles că primii pași îi îndreaptă pe doritorii de adrenalină către școala de scafandri unde își obțin brevetul de



Grupă de luptători din cadrul grupului naval al forțelor pentru operații speciale în acțiune de boarding

The combat group of the Special Operations Naval Group on a boarding action



scafandru, urmând mai apoi cursul de scafandru de luptă cu componentele sale de tehnici de supraviețuire și salturi din elicopter. Cursurile de forțe pentru operații speciale, supraviețuire în condiții limită, de parașutism și alpinism întregesc profilul de luptător al, de acum deja experimentatului, scafandru de luptă. Se mai adaugă cursuri de tehnici de luptă și utilizare explozibili

pentru a defini un luptător complex, gata să facă față celor mai grele provocări pe câmpul de luptă.

Sunt etape dure de pregătire în urma cărora doar un procent de 20-30% reușește să dobândească recunoașterea de scafandru de luptă în cadrul forțelor pentru operații speciale.



1995 - Exercițiu de parașutare din elicopter
2010 - Luptător după un exercițiu de parașutare

1995 – Helicopter-based parachuting exercise
2010 – Combatant after a parachuting exercise





Naval special operations forces squadron

STRUGGLING WITH YOUR INNER SELF

In the Navy, periodic selections are held for those divers designated for the special operations forces. In order to be part of this elite “branch”, a seaman must have special skills. If the first and the easiest stage is that of expressing one’s wish (volunteering), the soldier follows a 3 year complex training after which he is integrated in a team of special operations forces. These are tough training years, a continuous fight with oneself. A huge amount of information is gathered both about the activity one is going to carry out and in particular about human physical and psychic limits.

SPECIAL OPERATIONS

Once the individual training is finished, the soldier is integrated in a group and he starts a new training program, a team one, whose purpose is the homogenisation of a team that will act as whole when carrying out the specific missions.

The training program of these fighters contains both theoretical and practical exercises which will allow them to carry out actions in the three environments: onshore, airborne and offshore (diving, parachuting, jumps from helicopters and from fast crafts, special firing techniques, specific procedures with real explosives, training camps, marching, survivals) organised in a tactical frame.

They are unique in their own way but

together they form a coherent team, they understand each other through glances, they communicate through signs, they are ready to fight on their own and to face the most difficult challenges. We are talking about an elite ready for action at any moment, which distinguishes itself even through their special equipment. We see them equipped in the camouflage uniforms with a lot of pockets in which they have hand grenades, weapons and ammunition of all types, covered in kevlar vests resistant to bullets, wearing helmets and protection goggles, having gas masks on their belts. Disguised, covered in camouflage netting, they are real chameleons hidden on the field, waiting and analysing the enemy in order to act fast and efficiently.

Of course that the first steps lead those looking for adrenaline towards the diving school where they obtain the diver certificate after which they attend the course for combat diving with its survival techniques and helicopter jumps. The courses for special operation forces, survival in on-edge situations, parachuting and climbing, they all complete the combatant profile of the now full-fledged combat diver. To these we add courses of combat techniques and the use of explosives, which define a complex combatant, ready to face the hardest challenges on the battle field.

These are tough stages after which only a percentage of 20-30 succeed in receiving the recognition of a combat diver in the special operations forces.



2005 - Scafandru în cadrul unui antrenament de boarding
2010 - Grupul naval al forțelor pentru operații speciale al
Forțelor Navale cu ocazia plecării în teatrul de operații Afganistan

2005 – Diver in a boarding exercise
2010 – The Special Operations Naval Group of the Navy
Forces upon leaving for the theatre of operations in Afghanistan





Divizionul Nave Scafandri - un renume în elita Forțelor Navale

Unic ca structură, divers din punct de vedere al domeniilor de specialitate, Divizionul Nave Scafandri (Diving Squadron) reprezintă formula de succes a acțiunii în toate mediile: sub apă, pe mare, în aer și pe uscat.

Eficient în orice situație, divizionul poate acționa pentru îndeplinirea unei plaje largi de misiuni, adresând fiecărei provocări un răspuns pe măsură.

Provocărilor abisale le sunt destinați scafandrii de mare adâncime calificați să execute lucrări subacvatice la adâncimi de peste 60 de metri, utilizând diferite amestecuri respiratorii și echipamente care să reziste condițiilor de mediu.

Mecanismele explozive de toate tipurile aflate sub apă sau la suprafață reprezintă domeniul de interes pentru grupul de scafandri EOD. Grupul, specializat în neutralizarea și distrugerea minelor și munițiilor neexplodate, beneficiază de echipamente de cea mai recentă tehnologie și personal de intervenție calificat prin cursuri în țară și străinătate, aflându-se încă din anul 2007 la dispoziția NATO pentru misiuni specifice.

Secția de scafandri de luptă de incursiune specializat pentru misiuni de cercetare și cercetare specială și intervenție contrateroristă, reprezintă structura cea mai dinamică a unității. Pentru asigurarea caracteristicilor de acțiune grupul este permanent antrenat la standarde foarte

ridicate, fiind dotat cu tehnică și echipamente de ultimă generație: ambarcațiuni rapide, aparate de scufundare nedetectabile, sisteme de vedere pe timp de noapte, mijloace de comunicații și armament având caracteristici compatibile cu cele utilizate de forțele speciale ale statelor NATO.

Dincolo însă de avantajul net oferit de complexitatea și performanțele tehnicii și echipamentelor, garanția succesului este asigurată de profesionalismul echipajelor navelor și scafandrilor deopotrivă, de eficiența lucrului în echipă în toate situațiile, adică, în ultimă instanță, de valoarea oamenilor ce se reafirmă anual ca elită a Forțelor Navale.

The Diving Squadron - a name in the Navy's elite

Unique as structure, distinct from the point of view of the speciality fields. The Diving Squadron represents the successful formula of the action in all environments: under water, offshore, in the air and onshore. Efficient in any situation, the squadron can act in order to carry out a wide range of missions, giving each challenge an appropriate answer.

The deep sea divers are those who take over the abyssal challenges, being qualified to carry out underwater tasks at depths of over 60 meters, using different breathable mixtures and equipments to resist the conditions of the environment.

The explosive mechanisms of all types

found under water or on the surface represent the field of interest for the EOD diving team. The team, specialised in the neutralisation and destruction of blind shell mines and ammunition, benefits of equipments of the most recent technology and personnel qualified through courses graduated home and abroad, being ready for NATO specific missions since 2007.

The Special Operations Section, specialised in special reconnaissance missions and counter-terrorist intervention, represents the most dynamic structure of the unit. To ensure the action characteristics of the group, it is constantly trained at very high standards, being provided with the latest generation

tools and equipments: fast boats, untraceable diving equipment, night vision systems, communication systems and weapons with characteristics compatible with those used by the special forces of the NATO member States.

Beyond the clear advantage offered by the complexity and the efficiency of the tools and equipment, the guarantee of success is ensured by the professionalism of both the ships crews and the divers, by the efficiency of team work in all situations, that is, eventually, by the value of the people that reassert themselves annually as the elite of the Navy.

2009 - Scafandru de mare adâncime după ieșirea din scufundare
(dreapta)

2009 – Deep sea diver coming out of a dive (right)







Mină submarină descoperită în fața hotelului Rex

Codruț BURDUJAN

O mină submarină, folosită pentru distrugerea navelor în timpul celui de-al doilea război mondial, a fost detonată ieri de scafandrii deminori ai Forțelor Navale, în largul mării, travers de Hotelul Rex din Mamaia.

Proiectilul a fost descoperit de angajatul Inspectoratului pentru Situații de Urgență (ISU) „Dobrogea”, Ion Rotaru, în timpul unei misiuni de antrenament a scafandrilor din cadrul instituției amintite, la începutul acestei săptămâni. Bomba era în stare inactivă și se

afia îngropată în nisipul mării, la aproape 100 de metri de plaja din fața hotelului Rex.

Referitor la operațiunea de detonare, purtătorul de cuvânt al Marinei Militare, cpt. odor. Mugurel Pascu, a declarat: „Cu sprijinul celor de la ISU, grupa scafandrilor militari deminori a

aplicat procedura standard în astfel de situații: la început au aspectat-o, după care a fost dezgropată în întregime. Mina a fost transportată fără probleme de risc, pentru că era inactivă, cu ajutorul unei salupe militare, la o milă marină (1.800 metri) în larg, unde au detonat-o, cu ajutorul unui explozibil auxiliar, la o adâncime de 15 metri adâncime. Am fost solicitați să intervenim în urmă cu două zile. După forța slabă a exploziei, datorată încălcării de trotil atașat, se deduce că obiectul descoperit nu conținea o încărcătură periculoasă. Din partea Forțelor Navale au participat trei maștri militari, doi ofițeri și cinci soldați gradați voluntari, iar echipa de scafandri deminori a fost condusă de cpt. odor.-ul Marin Marian”. Mugurel Pascu a precizat că marina militară are permanent pregătită o echipă de intervenție formată din scafandri minori-deminori. Conform declarațiilor purtătoarei de cuvânt a ISU, sg. maj. Paula Anghel, mina avea o formă cilindrică, cu diametrul de un metru, o lungime doi metri și nu prezenta un pericol pentru populație. În timpul operațiunilor de dezgropare a minei, zona plajei a fost asigurată de către jandarmii constănțeni.



Scafandri EOD



ATENȚI LA AMĂNUNTE

Dacă unii dintre absolvenții școlii de scafandri aleg să se perfecționeze în tehnici de luptă, alții optează pentru continuarea pregătirii avansate într-un alt domeniu important - Explosive Ordnance Disposal - lucrul cu explozivii. Fie că sunt mine sau bombe, grenade sau torpile, ori simple pachete suspecte, scafandrii EOD își folosesc cunoștințele și tehnica pentru a transforma virtualul pericol în obiecte inofensive.

Specializați mai ales pentru a lupta cu și contra minelor, acești specialiști sunt pregătiți pentru a face față oricărui tip de explozibil atât în apă cât și pe uscat. Pe lângă calitățile necesare oricărui scafandru specialiștii EOD sunt pregătiți în domenii complexe de la salturi din elicopter pentru operațiuni SAR, la utilizarea dispozitivelor de detectare a explozibililor, de la manevrarea roboților pentru distrugerea încărcăturilor explozive și până la controlul navelor împotriva minelor.

Cu un deosebit simț pentru detalii, pregătiți la cel mai înalt nivel atât în țară cât și în străinătate, pentru a putea fi la curent cu cele mai noi tehnici de utilizare și dezamorsare a sistemelor

explozive, specialiștii EOD au o gamă largă de responsabilități în întreg sistemul național de apărare fiind o structură perfect compatibilă NATO.

SPECIALIȘTII EOD

Îi întâlnim adunați în jurul unei mine marine dezamorsate cu o zi în urmă. Aici cei ce au participat la delicata misiune explică celor mai tineri dintre colegi procedurile pe care le-au folosit pentru dezamorsare. În această profesie pregătirea continuă și experiența sunt cele două componente care fac diferența dintre viață și moarte. Se lucrează în condiții dificile, cu materiale explozive extrem de periculoase, care în orice moment pot provoca dezastre.

Datorită profesionalismului de care au dat dovadă de-a lungul timpului, militarii EOD și-au câștigat respectul nu numai pe plan național dar și internațional, fiind pregătiți să răspundă la chemarea NATO, pentru orice tip de misiune specifică.

Doar în câteva ore o echipă EOD a Centrului de Scafandri poate să ajungă în orice colț al lumii pentru a lua parte la operații reale, unde expertiza lor este vitală pentru rezolvarea unor misiuni delicate.

Acțiune reală de neutralizare a unei mine marine pe plaja Mamaia (stânga)

2016 - Exercițiu al unei echipe EOD

Real action neutralisation of a marine mine on Mamaia beach (left)

2016 - EOD team exercise









4

Observatorul militar
www.presamii.ro

LINIA ÎNTÂI

Nr. 3 (23 - 29 Ianuarie)
www.facebook.com/OBSERVATORUL



EOD-UL POSADEI

dată cu sosirea în FOB Bullard a autospecialiei EOD VAMTAC, care a reușit să asigure

În pofda nivelului scăzut de protecție autospecialiei de intervenție EOD VAMTAC, militarii genști nu au e niciun moment să execute m încredințată, conduși poate și de dor a putea spune că, în Afghanistan, L românească a executat misiuni specifice EOD-ului, cu tehnica avută în dotare s solicita sprijinul partenerului american adevărat că e doar un pas, dar se sp tehnica primită în sprijin să a posibilitatea îndeplinirii întregii ga misiuni specifice EOD.

Un marinar în deșert?

Cu o astfel de întrebare a fost căpitanul Mihai Iordache în Afganis țară, el ocupă funcția de comandant scafandri EOD. Aici, este coman echipei EOD. La Centrul de Scafa învâțat să lucreze cu dispozitivele exp ceea ce mulți nu știau. Pe parcursul pr desfășurate în țară, s-a realizat coe echipei, eterogenă la acea vreme, c absolut necesară în teatrul de opera reușit să executăm o parte din mi specifice folosită tehnica avută în (autospecialia de intervenție EOD VA S3), dar sperăm ca prin primirea autos de tip COUGAR să îndeplinim întreg de misiuni specifice, a spus căpitanul Iordache. Nu pot să nu remarc colab dovedită pe care am avut-o cu par american, cu care, de altfel, am exa câteva activități în comun. Însă, mer mai mare pentru îndeplinirea cu si misiunilor le revine militarilor acestui care, datorită pasiunii pentru meseria pregătirii profesionale, au reușit să respectul tuturor, dovedind că nu sun



EOD divers

CAREFUL TO DETAILS

If some of the graduates of the diving school choose to improve their combat techniques, others choose to continue their advanced training in another important field – Explosive Ordnance Disposal – working with explosives. Whether mines or bombs, grenades or torpedoes, or just simple suspect packages, the EOD divers use their knowledge and techniques to turn the virtual danger in harmless objects. Specialised first and foremost to use mines or fight against them, these specialists are trained to face any type of explosive both offshore and onshore. Besides these qualities necessary to every EOD diver, the EOD specialists are trained in complex fields, from helicopter jumps for SAR operations to the use of the explosive detection devices, from the handling of the robots used for the destruction of explosives to the ships hull survey against mines.

With a careful sense of details, trained at the highest level both home and abroad in order to be up to date with the newest techniques of use and deactivation of explosives, the EOD specialists have a wide range of responsibilities in the entire

national defence system, being a structure perfectly compatible with NATO.

EOD SPECIALISTS

We meet them gathered around a marine mine deactivated a day before. Those who took part in the delicate mission explain to their younger colleagues the procedures that were used for the deactivation. In this profession, continuous training and the experience are the two components that make the difference between life and death. These professionals work in difficult environment, with extremely dangerous explosives which can provoke disasters at any moment.

Because of the professionalism they have shown along the years, the EOD divers have earned their respect not only nationally but also internationally, being ready to respond to NATO requests for any type of specific mission.

An EOD team of the Diving Center can reach any corner of the world in only a few hours to take part in real operations where their expertise is vital for the completion of some sensitive missions.

2012 - Antrenament al grupei EOD (stânga)

2015 - Planificarea unui exercițiu de distrugere

2017 - Contraamiral de Flotilă Daniel Căpățînă, Comandant al Flotei Maritime, fost comandant al Centrului de Scafandri discutând cu un scafandru înainte de scufundare

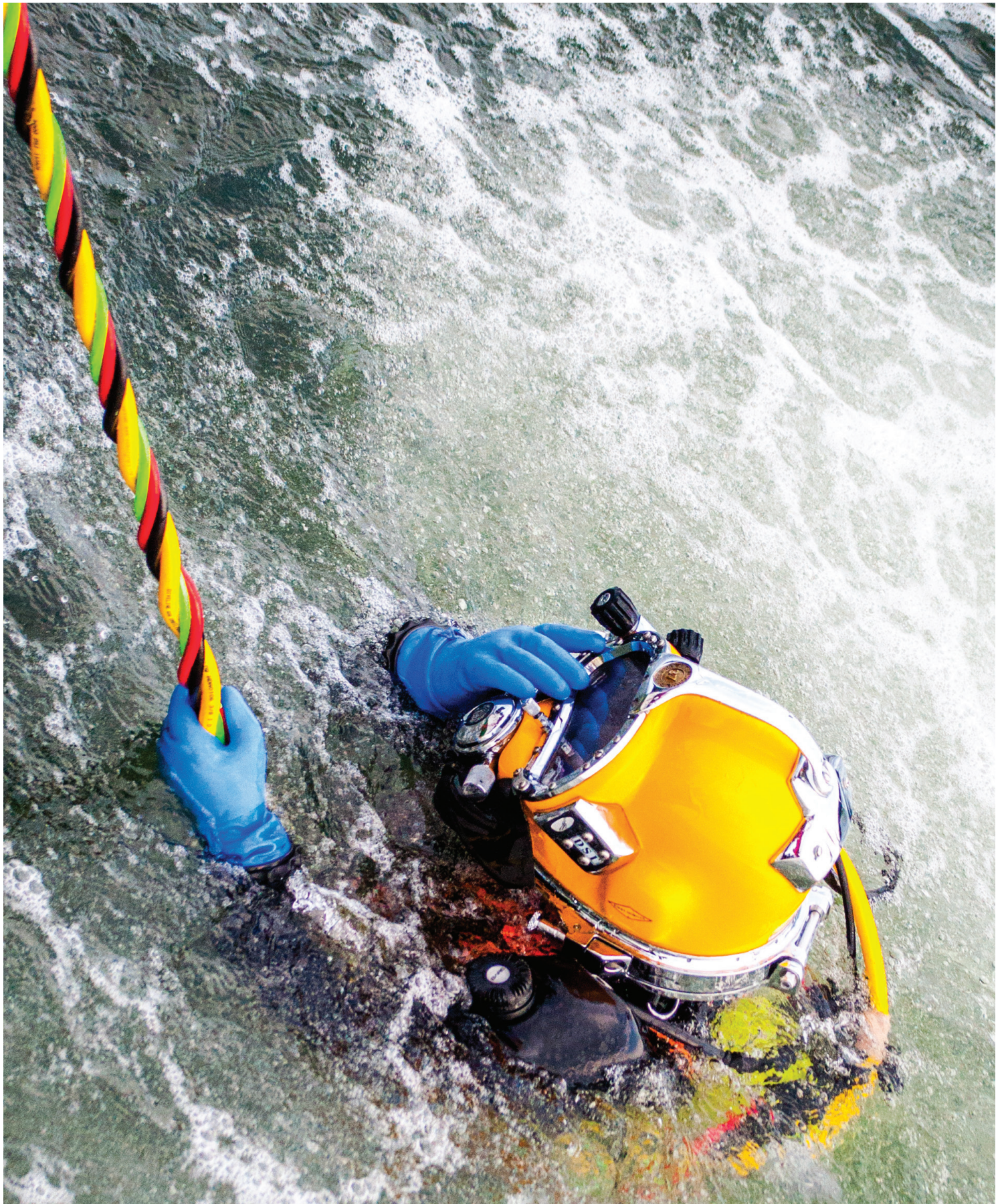
2012 - Training of the EOD group (left)

2015 - Planning of an annihilation exercise

2017 - Flotilla Rear Admiral Daniel Căpățînă, Commander of the Navy Fleet and former commander of the Diving Center, discussing with a diver before a dive







Scafandri de mare adâncime



METRU DUPĂ METRU

Dacă adâncimile de 40 de metri la care au ajuns în timpul cursului de brevetare nu au fost destul de „apăsătoare”, unii dintre scafandri aleg să coboare mai mult în adâncurile mării. Vorbim despre un alt grup de elită și anume scafandrii de mare adâncime, un grup aparte, care după o pregătire îndelungată ajunge să efectueze lucrări sub apă la adâncimi și presiuni la care oamenilor obișnuiți le este greu să se și gândească – 120 m, echivalentul a 13 atmosfere. O presiune la care un costum de scafandru de 7 mm se subțiază devenind practic un alt strat de piele al scafandrului.

Este un univers controlat de gaze rare și grafice rigide, de timpi esențiali și curbe de siguranță, un spațiu al apelor unde nu doar presiunea ci și întunericul, frigul ne fac să descoperim în spatele scafandrilor de mare adâncime niște oameni speciali.

Pregătirea începe în barocameră, coborând metru după metru, pentru a atinge adâncimi cu adevărat impresionante. Mai impresionant este modul de viață în barocameră, un spațiu restrâns la nu mai

mult de 30 metri cubi, în care pe lângă cele patru paturi și câteva scăunele își face locul și un mult prea mic grup sanitar. Aici 4 persoane își vor desfășura activitatea câteva săptămâni la o presiune de 12 atmosfere, asistate din exterior de colegii lor din laboratorul hiperbar, care, pe toată această perioadă, vor asigura celor din barocameră condițiile necesare traiului, începând cu amestecurile de gaze furnizate, hrana, medicamentele și terminând cu menținerea unui tonus psihic ridicat prin furnizarea de informații “de la suprafață”.

Coborârea se realizează relativ ușor, se verifică permanent pulsul și starea scafandrilor și în câteva ore se atinge adâncimea de lucru. Odată ajunși aici se vor executa ieșiri în mediu umed pentru a efectua diverse lucrări sub apă, scafandrii antrenându-se pentru folosirea echipamentelor pneumatice, hidraulice și de sudură subacvatice.

Partea mai grea a antrenamentului apare abia la decompresie, urcarea spre suprafață, care va avea loc în câteva zile, pe paliere de adâncime cu diverse amestecuri de gaze respirante, totul pentru a proteja viața scafandrilor.



Echiparea unui scafandru de mare adâncime (stânga)
2013 - Antrenament de scufundare al scafandrilor de mare adâncime

Equipping a deep sea diver (left)
2013 – Diving training for deep sea divers



ATELIERUL DIN ADÂNCURI

Fie că este vorba de platformele marine, de conducte sau cabluri aflate la zeci de metri sub apă, fie că vorbim de nave ranfluate sau diguri, toate au un numitor comun și anume scafandru de mare adâncime.

El este cel care fixează picioarele platformelor marine, tot el sudează conductele de transport hidrocarburi, el ajută tehnicienii de la suprafață în poziționarea precisă a cablurilor

subacvatic. Nimic din toate acestea nu s-ar putea realiza fără experiența și calitățile acestor “meseriași” ai adâncurilor, care prin multiplele antrenamente pe care le-au efectuat au ajuns să se simtă sub apă ca într-un adevărat atelier.

Vorbind atât de mult de adâncimi, nu ne gândim că-i putem întâlni pe scafandrii de mare adâncime și în vârful muntelui. Totuși calitățile acestora sunt remarcate și la lucrările realizate la hidrocentralele de pe întreg cuprinsul țării.

2012 - Grupă de doi scafandri de mare adâncime pregătiți pentru o scufundare la 60 m, în mare

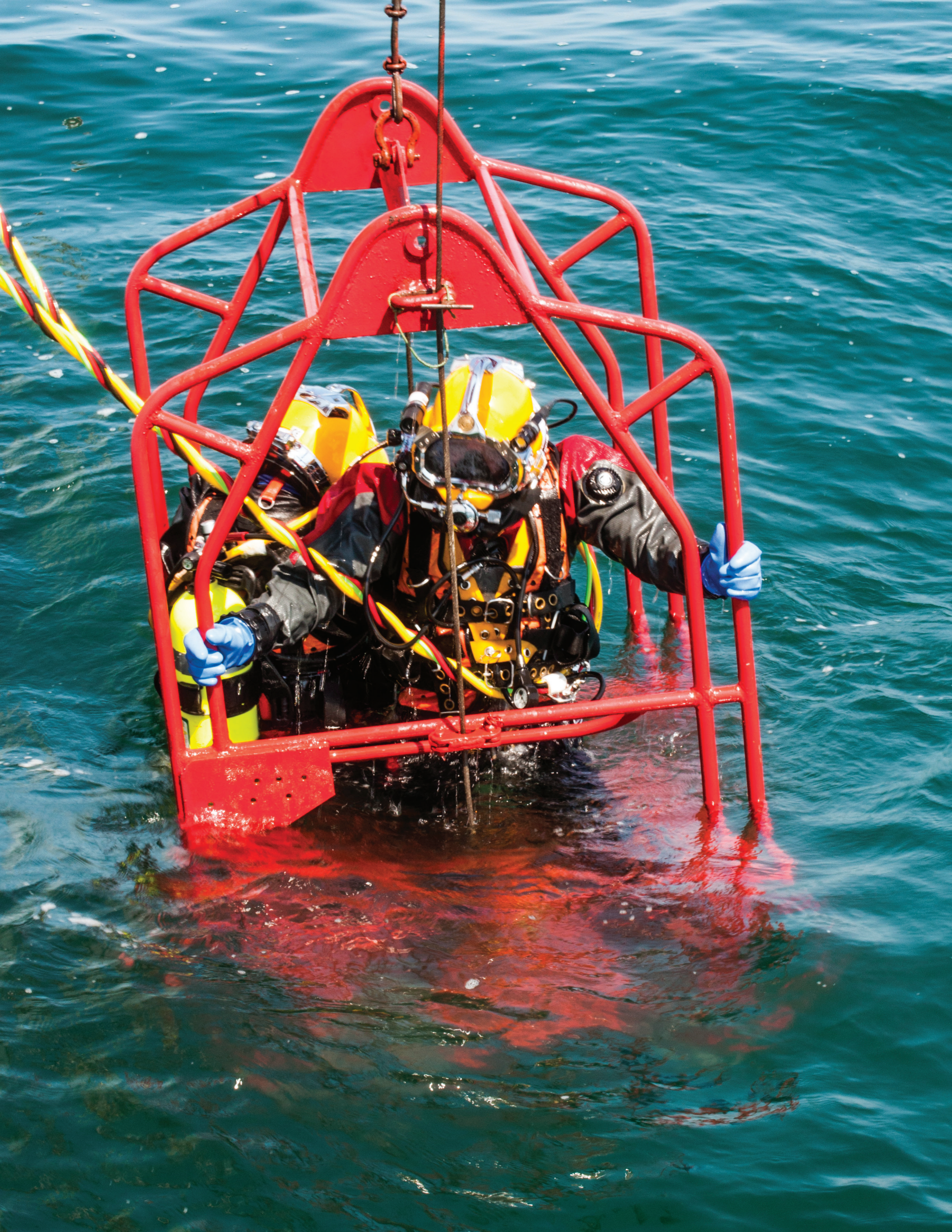
2003 - Scafandru în barocameră, rutină zilnică

2012 - Scufundare în mare (dreapta)

2012 - A group of two deep sea divers ready for a 60 m deep sea dive

2003 - Diver in barochamber, daily routine

2012 - Sea diving (right)



Deep sea divers

ONE METER AFTER ANOTHER

If the depths of 40 meters reached during the course of certification were not “pressing” enough, some of the divers choose to immerse more in the depths of the sea. We are talking about an elite group, that is the deep sea divers, a special group, which after a long training manages to carry out underwater works at depths and pressures at which regular people find it hard to think of – 120 m, the equivalent of 13 atmospheres, a pressure at which a 7 mm diving dress gets thinner, practically becoming another skin layer of the diver.

It is an universe controlled by rare gases and rigid graphics, by essential timing and safety curves, a space of the waters where not only the pressure but also the dark and the cold make us discover behind the deep water divers some special people.

The training starts in the barochamber, immersing meter after meter to reach really impressive depths. Still more impressive is the way of life in the barochamber, a confined space of no more than 30 cubic meters, in which, besides the four beds and a few little chairs, there is room for a very small medical point. Here 4 persons will carry out their activity for a few weeks at a pressure of 12 atmospheres, assisted from the outside by their colleagues from the hyperbaric laboratory, who, during all this time, will ensure those in the barochamber have the necessary living conditions, starting from the gas mixtures supplied, the food, the medicines, and ending up with maintaining a high psychic tonus by

supplying information “from the surface”.

The descent is carried out relatively easily. The cardiac rhythm and the condition of the divers are permanently monitored and the working depth is reached in a few hours. Once there, exits in the wet environment are done in order to carry out various underwater works, the divers training themselves for the use of pneumatic, hydraulic and welding underwater equipments. The hard part of the training comes at decompression, the ascent towards surface, which will take place in a few days, on depth stops, with different mixtures of breathable gases, all these in order to protect the life of the divers.

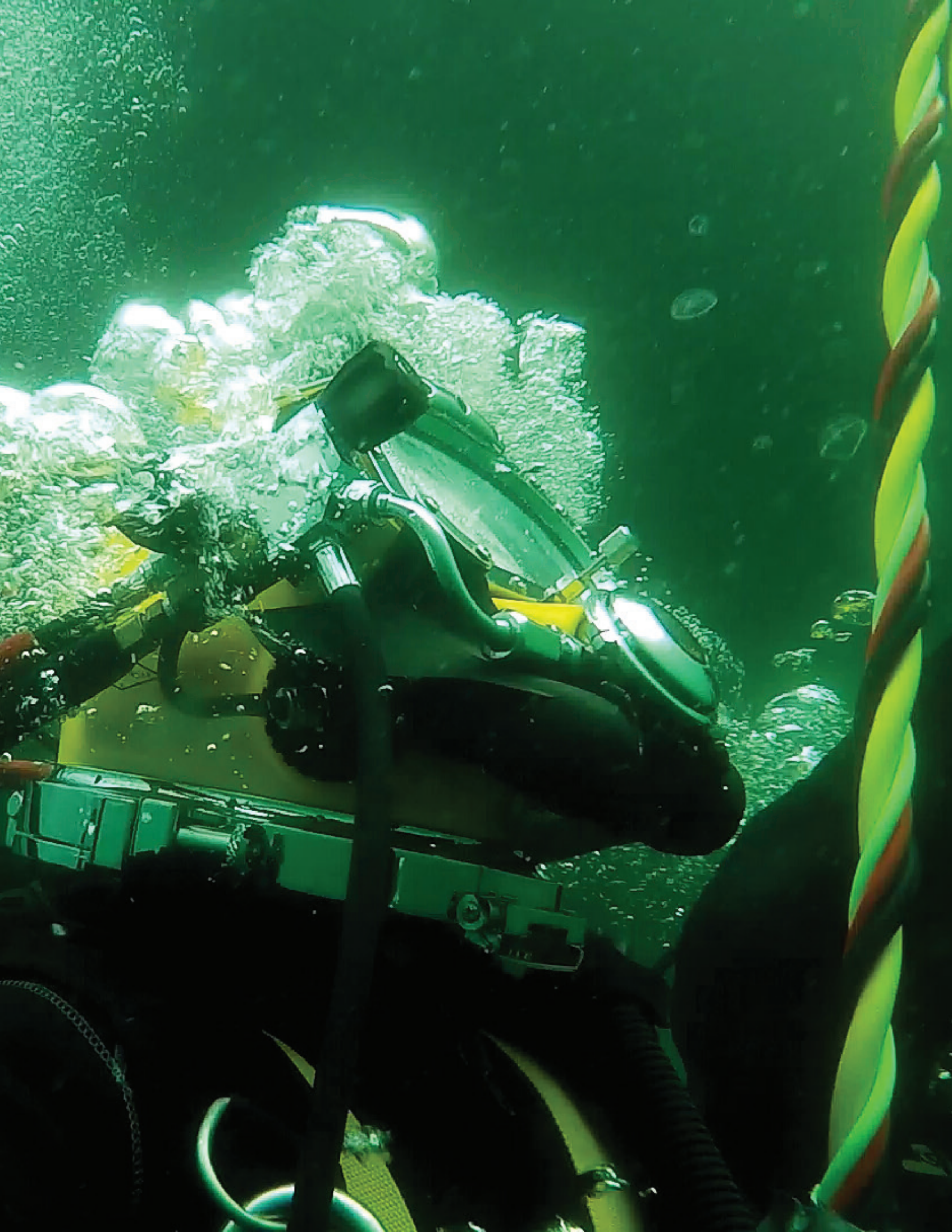
THE WORKSHOP FROM THE DEEP

Whether we refer to marine platforms, pipes or cables at dozens of meters under water, or salvaged ships or dams, they all have a common denominator and that is the deep sea diver. He is the one that fastens the pillars of marine platforms, welds the pipes of gas and oil transport, and helps the surface technicians for the precise positioning of the underwater cables. None of these could be carried out without the experience and the qualities of these “craftsmen” of the depths, who, through the multiple training done, have come to feel under water as in a real workshop.

Talking so much about the depths, we usually would not think that we can meet the deep sea divers on top of the mountain as well. Nevertheless, their qualities are also noticed at the works done at the hydro-power plants across the country.

Scafandru de mare adâncime la intrarea în scufundare (dreapta)

Deep sea diver entering a dive (right)





FULGER

Navele scafandrilor



Sunt casele lor, școlile, sălile de sport sau locurile unde iau masa, sunt locul în care își desfășoară activitatea, unde se instruiesc și se odihnesc, sunt vectorii care îi conduc acolo unde trebuie să acționeze: NAVELE SCAFANDRILOR.

Fie că vorbim de “Midia” și “Grigore Antipa”, de “Grozavul” sau “Saturn”, de “Fulgere” sau ambarcațiuni rapide, toate îi ajută pe scafandri să-și îndeplinească misiunile departe de casă.

Navele reprezintă, o platformă specială, complexă care este pusă în funcțiune și operată de către marinari bine pregătiți, permanent antrenați să facă față situațiilor deosebite la care sunt supuși pe timpul misiunilor. Vorbim despre nave specializate, cu tehnică și aparatură

specifică pentru operațiunile scafandrilor, nave complexe ale căror echipaje trebuie să fie gata oricând să răspundă solicitărilor tactice, logistice și de transport. La bordul navei “Midia”, construită ca navă de suport logistic pentru scafandri, sunt asigurate condițiile necesare pentru buna desfășurare a activităților scafandrilor de luptă. Având magazine speciale pentru depozitarea tehnicii și echipamentelor, punte heliport și hangar pentru apunarea și asigurarea unui elicopter, sisteme de navigație și comunicații complexe, instalații artileristice pentru respingerea adversarului aerian și naval, această navă constituie o platformă indispensabilă pentru executarea misiunilor scafandrilor de luptă.

Prima navă construită special pentru suportul scafandrilor, a fost nava de

*Nava de scafandri Midia și ambarcațiunea rapidă Fulgerul
(stânga)*

*2017 - Comanda navei Midia
Nava Grigore Antipa (verso)*

*The diving ship Midia and the RHIB Fulgerul (left)
2017 – The command of the ship Midia
The ship Grigore Antipa (next page)*







intervenție cu scafandri la mare adâncime „Grigore Antipa”, care a fost lansată la apă și a intrat în compunerea Centrului de Scafandri în anul 1979. Cu facilități multiple în asigurarea de la suprafață a activităților subacvatice, cu camere de decompresie și tratament, turelă de scufundare până la 120 m, instalație de amestec și stocare a gazelor, această navă reprezintă un adevărat laborator plutitor care poate ajunge în cele mai îndepărtate raioane de intervenție.

Remorcherul “Grozavul” a fost construit în șantierul Oltenița între anii 1989 – 1993 și a intrat în exploatare în aprilie 1993. Fiind proiectat ca remorcher maritim de salvare, poate fi folosit ca spărgător de gheață în porturi și în zonele costiere. Poate

executa misiuni de salvare a navelor aflate în dificultate, salvare de echipaje, lupta împotriva incendiilor, evacuarea apei din compartimente inundate, sprijin logistic pentru activitățile de scufundare.

Cu o autonomie mai redusă, dar cu funcționalități sporite în executarea antrenamentelor sau misiunilor de scurtă durată, în apropierea coastei sau porturilor, sunt navele „Saturn” și „Venus”, care, alături de cele mai noi și rapide nave din dotarea scafandrilor, „Fulgerele”, asigură o intervenție rapidă și precisă la obiective.

Antrenamentul echipajelor este continuu, atât în port cât și pe mare, ziua și noaptea, vara și iarna, totul efectuându-se în scenarii cât mai apropiate de cele reale.

2006 – Nava Grigore Antipa acostată în Dana 0 a portului Militar Constanța

2006 – The ship Grigore Antipa moored in berth 0 of the military port of Constanța



Întâlnim marinarii verificând tehnica, executând lucrări pentru a menține navele la un nivel de operativitate ridicat, îi găsim alături de colegii lor, scafandrii, la probele sportive, sau în poligoanele de vitalitate luptându-se cu apa și focul.

Sunt momente practice din pregătirea marinarilor care, alături de pregătirea teoretică și tactică, construiesc un ansamblu de reflexe care se vor dovedi vitale în condițiile dificile ale vieții pe mare.

2004 - Remorcherul Grozavul executând un exercițiu de stingere incendiu

Exercițiu de conducere a ambarcațiunilor rapide Fulgerul

2017 - Remorcherul Grozavul într-un marș pentru spargerea gheții pe Dunăre

Remorcherul Grozavul (verso)

Nava Midia (verso)

2004 - The tugboat Grozavul carrying out a fire-extinguishing exercise

Exercise of piloting RHIB Fulgerul

2017 - The tugboat Grozavul in a march for breaking the ice on the Danube River

The tugboat Grozavul (next page)

Ship Midia (next page)





Divers ships

They are their homes, their schools, their gyms or the places where they eat, the place where they carry out their professional life, where they train and rest, the vectors that take them where they have to act: THE SHIPS OF THE DIVERS

Whether we talk about “Midia” and “Grigore Antipa”, about “Grozavul” or “Saturn”, about “Fulgere” or fast boats, they all help the divers carry out their missions far away from home. The ships are a special,

complex platform, which is brought into service and operated by well-trained seamen, permanently trained to cope with the special situations they are subjected to on their missions. We are talking about specialised ships, with tools and equipments specific for the operations of the divers, complex ships whose crew must be ready any time to respond to the tactical, logistical and transportation requirements.

On board the ship “Midia”, built as a

ship of logistic support for the divers, the required conditions for the good performance of the combat divers are guaranteed. With special holds for the storage of equipments, heliport and hangar for the landing deck and the provision of a helicopter, complex navigational and communication systems, artillery installations for counteracting air and naval enemy vessels, this ship represents an indispensable platform for carrying out the missions of the combat divers.



The first ship especially built for the support of the divers, was the ship with deep sea divers “Grigore Antipa”, which was launched and entered the service of the Diving Center in 1979. With multiple facilities in supporting the divers from the surface, with decompression and treatment chambers, diving bell up to 120 m, installation of mixture and storage of gases, this ship represents a real floating laboratory which can reach the most remote places.

The tugboat “Grozavul” was built in the Oltenita shipyard between the years 1989 – 1993 and entered the service in April 1993. Being designed as a rescue tug, it can be

used as an ice-breaker in harbours and in the maritime coastal areas. It can carry out rescue missions of the ships in distress, crew rescue, fire fighting, the evacuation of water from flooded compartments and logistic support for the diving activities.

With a more reduced autonomy, but with increased functions in the performance of short-term trainings or missions, close to the coast or ports, there are the ships like “Saturn” and “Venus” which, together with the newest and fastest ships of the divers, “Fulgerele”, ensure a fast and precise deployment on locations.

The training of the crew is continuous, both

in the port and offshore, day and night, in the summer and in the winter, everything being carried out through scenarios as close to the real ones as possible.

We find the seamen checking their technique and equipment, carrying out maintenance to keep the ships at a high operational standard, we find them together with their colleagues, the divers, at the sports trials, or on the damage control ranges. These are practical moments from the training of the seamen which, together with the theoretical and tactical training, build an assemble of reflexes which will prove vital in the difficult conditions of life at sea.





**Nu poți să-ți alegi întotdeauna misiunea,
dar poți să-ți alegi echipamentele**
Soluții de siguranță pentru operațiuni subacvatice

Dräger

DRÄGER LAR VII COMBI FA

Acesta este un aparat de scufundare foarte versatil și compact pentru toate tipurile de scufundări în ape puțin adânci, incluzând scufundări VSW – MCM, ecluze de submarin și operațiuni speciale de scufundare. Ambele tuburi, de oxigen și nitrox sunt montate direct pe aparat.



DRÄGER PANORAMA NOVA DIVE

Masca este dotată cu conexiuni pentru aparatul de respirat, cu regulator de evacuare și microfon. Pentru aparatele de respirat cu circuit închis și semiînchis, este prevăzută o mască interioară.



DRÄGER SHADOW

Vesta de salvare Dräger Shadow este o vestă de salvare și de control al flotabilității special realizată de Dräger având posibilitatea de a fi umflată de un cilindru dublu cu presiune mare sau de o pompă electrică.



Echipamentele scafandrilor

Lucrul sub apă împinge deseori oamenii la limita suportabilului. De aceea, nu ne surprinde faptul că cei care lucrează sub apă trebuie să treacă printr-o instruire riguroasă și să aibă încredere doar în cele mai bune echipamente.

În 1889, Heinrich Dräger a obținut un brevet pentru reductorul de presiune, punând bazele tehnologiei de scufundare moderne.

În 1912, Bernhard și Heinrich Dräger au realizat aparatul de scufundare care nu necesita o sursă de aer respirabil de la suprafață. În 1917, a fost elaborat primul sistem de decompresie iar în 1954 a fost introdus "Leutnant Lund", primul aparat de respirat cu oxigen.

Astăzi, Dräger produce echipament subacvatic pentru toate tipurile de operațiuni. De exemplu, PSS Dive Dräger a fost proiectat pentru a fi utilizat de către scafandrii salvatori și scafandrii de bord. Pentru scafandrii cu sarcini speciale, au fost elaborate aparatele de respirat LAR cu un design compact, robust și amagnetic.

În cele din urmă, calitatea renumită a produselor Dräger este motivul pentru care au devenit indispensabile, nu numai în operațiunile de scufundare, dar și în domeniul medicinei, protecției personalului și în industria aviației din întreaga lume.

SILENTIOS ȘI INVIZIBIL

UNITĂȚI SPECIALE & SCAFANDRI DE LUPȚĂ
Aparatul preferat de scafandrii de luptă și

unitățile speciale este un aparat de respirat cu oxigen cu circuit închis, de exemplu Dräger LAR 5000.

Sistemul de comunicare wireless Aquacom este utilizat pentru comunicarea cu echipa în timpul misiunilor. Se potrivește perfect cu masca Dräger Panorama Nova Dive.

Dräger poate de asemenea furniza întregul echipament inclusiv costumul personal de scufundare și toată gama de veste de control al flotabilității și de salvare într-o versiune amagnetică.

Foarte puține operațiuni militare solicită cerințe mai mari din partea omului și echipamentelor decât operațiunile speciale de scufundare. Distanțe lungi trebuie acoperite fără a fi detectați – Dräger te poate ajuta în îndeplinirea acestor cerințe.

AI ÎNCREDERE ÎN PROPRIILE ABILITĂȚI
Dräger a realizat dispozitivul non-magnetic pentru gaze mixte ca de exemplu FGT 5400 sau versiuni diferite ale LAR 7000 special pentru scafandrii deminori.

Aceste aparate de scufundare au fost elaborate de-a lungul multor ani de experiență câștigați în scufundări de neutralizare a minelor.

Sunt folosite amestecurile B, C sau D specifice standardelor NATO. Aparatele sunt non-magnetice în concordanță cu STANAG 2897, Clasa A.



Laurențiu Rizea, Director General al Dräger Safety Romania

Laurențiu Rizea, General Manager Dräger Safety Romania



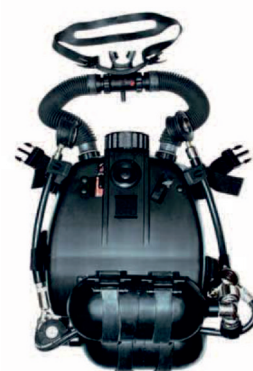
**Nu poți să-ți alegi întotdeauna misiunea,
dar poți să-ți alegi echipamentele**
Soluții de siguranță pentru operațiuni subacvatice

Dräger

DRÄGER LAR VII COMBI FA

The Dräger LAR VII Combi FA is a very versatile and compact diving apparatus for all facets of shallow water diving, including VSW – MCM diving and submarine lock-out as well as special operations diving.

Both cylinders, oxygen and nitrox are mounted directly to the apparatus in front.



DRÄGER PANORAMA NOVA DIVE

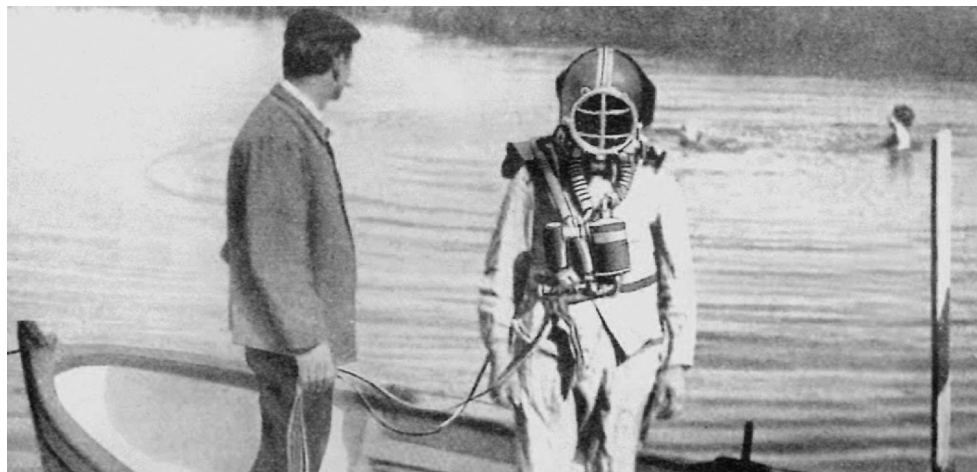
The mask is provided with connections for the breathing apparatus, bail-out regulator and microphone. For closed and semi-closed rebreathers, it is fitted with an inner mouthpiece.



DRÄGER SHADOW

The Dräger Shadow life preserver is a compact rescue and buoyancy control vest designed especially for Dräger. The life preserver has the ability to be inflated by single or dual high-pressure air cylinder or by a power-inflator.





Diving equipments

Working underwater often pushes persons to the limits of their endurance. Therefore, it is not surprising that those working underwater need to undergo rigorous training, and only trust the best equipment.

In 1889, Heinrich Dräger took out a patent for the pressure reducer, laying the foundation of modern diving technology.

In 1912, Bernhard and Heinrich Dräger developed a diving apparatus that did not need a supply of breathable air from the surface. In 1917, the first decompression system was developed and 1954 saw the introduction of “Leutnant Lund”, the first military oxygen-rebreather.

Today, Dräger manufactures underwater equipment to meet all application needs. For example, the Dräger PSS Dive was developed for use by rescue divers and damage control divers. For divers with special tasks, the LAR rebreathers were developed featuring a compact, robust and antimagnetic design.

Ultimately, the renowned quality of Dräger products is the reason they have become indispensable, not just in diving operations, but also in the field of medicine, personnel protection and in the aviation industry throughout the whole world.

SILENT AND INVISIBLE

SPECIAL UNITS & COMBAT SWIMMERS

The preferred diving apparatus for

combat swimmers and their special units is a closed-circuit oxygen rebreather, for example, Dräger LAR 5000.

The wireless Aquacom communication system is used for communication with the team during their missions. It fits perfectly into the Dräger full mask Panorama Nova Dive.

Dräger can also deliver the entire equipment including personal diving outfit and all buoyancy control and rescue vests in an antimagnetic version to ensure that you can reach your destination without problems.

Very few military operations place higher demands on man and machine than special operations diving. Long distances have to be covered without being detected - Dräger can support you in meeting these demands.

TRUST YOUR ABILITY

Dräger developed the non magnetic mixed gas device such as FGT 5400 or the different versions of LAR 7000 especially for mine clearance divers.

These diving apparatus were developed through many years of experience gained in mine clearance diving.

The standard NATO mixtures B, C or D are used. The apparatus are non-magnetic in accordance with STANAG 2897, Class A.

De peste 100 de ani ne-am concentrat cercetările pentru a atinge un singur țel: siguranța scufundării.

For more than 100 years we have been focusing our research towards one goal: your safety.

Caimano MK4 CSC Pro

Professional oxygen closed and Nitrox semi-closed circuit rebreather

P/N AMMV-AM-01 (front unit)

P/N JMU-BC-06 (back unit)

Caimano MK4 CSC Pro is a combined oxygen closed circuit and Nitrox semi-closed circuit rebreather. It is a high performing, simple and robust apparatus, designed for intensive use.

Features

- Closed circuit oxygen front unit and semi-closed nitrox back unit
- Extremely compact for low water resistance while swimming
- Innovative radial type soda lime filter designed for large capacity and optimal absorption
- The soft shield Cordura® material protects the breathing bag against tearing and abrasion
- Hydrodynamic fitness ratio
- Front unit: automatic (on-demand valve) and/or manual (bypass) oxygen injection control
- Nitrox mode: three different flow nozzles available for different nitrox mixture (others on request)
- Possibility to switch from oxygen closed circuit to nitrox semi-closed circuit during the dive
- Automatic mode allows diver “free-hand” operational
- No tools required for setup and operation

NITROX GAS TIME DURATION (MIXTURE / FLOW / VOLUME / PRESSURE)						
GAS MIXTURE	GAS FLOW		GAS DURATION		MAX DEPTH LIMIT (S.C.R.)	
			2 x 1,5 lt 24.6 ft ³ STP		PpO ₂ 1,2	PpO ₂ 1,4
60% O ₂ / 40% N ₂	4 lt/min	244 in ³ /min	174 min	19 m 62 ft	23 m 75 ft	28 m 92 ft
40% O ₂ / 60% N ₂	8 lt/min	488 in ³ /min	87 min	31 m 102 ft	38 m 125 ft	45 m 148 ft
32% O ₂ / 68% N ₂	12,5 lt/min	763 in ³ /min	56 min	40 m 131 ft	48 m 157 ft	57 m 187 ft



Specifications

Max oper. depth oxygen:	Diving rules in your Country
Max oper. depth nitrox:	See duration/ depth table aside
Dive time oxygen:	~240 min @ 20°C (68°F) 1.25 l/min of oxygen consumption
Storage temperature:	-30°C ÷ 70°C (-22°F ÷ 158°F)
Operative temperature:	-2°C ÷ 40°C (28°F ÷ 104°F)
Breathing bag capacity:	Variable volume, ~ 8.5 lt (0.3 ft ³)
Radial filter capacity:	~2.2 Kg (4.85 lb) of soda lime
Oxygen Cylinder capacity:	1 x 1.5 liters 232 bar (3364 psi)
Nitrox Cylinder capacity:	2 x 1.5 liters 232 bar (3364 psi)
Max buoyancy nitrox unit:	30 liters (8 gallons) max.
Dim. Front unit (HxWxD):	420 x 350 x 110 mm 16.54 x 13.78 x 4.33 inch
Weight in air (front + back):	23 Kg (50.7 lb) ready to use
Weight in sea water (front):	Neutral with 2.5 l of oxygen in the bag
Weight in sea water (back):	Neutral by BC





Exerciții

COOPERATIVE DIVING 1996, 1998 – SPANIA
 RESCUE EAGLE 1997-2002 – ROMÂNIA, POLONIA
 PHIBLEX 1997 – ROMÂNIA
 COOPERATIVE PARTNER – ROMÂNIA, VARNA, ODESSA, POTI, CONSTANȚA
 COOPERATIVE ENGAGEMENT 2003 – CROAȚIA
 LAYMAN TEACHER 2005 – ROMÂNIA
 RESCUE MEDCEUR 2005 – GEORGIA
 SMEREX 2005 – TURCIA
 STEADFAST JAGUAR 2006 – INSULELE CAPULUI VERDE
 TUMINEX 2006, 2007 – TURCIA
 COOPERATIVE MAKO 2006 – ROMÂNIA
 ROUSOFEX – '07 (2007) – EXERCİȚIU DE CERTIFICARE INTERNAȚIONALĂ A SCAFANDRILOR FOS
 COMMON QUEST '07 (2007) – EXERCİȚIU MULTINAȚIONAL CU PARTICIPARE UK ȘI SUA
 ROUEX (2007) – EXERCİȚIU NAȚIONAL DE AFIRMARE FOS
 ROUSOFEX – (2008) – EXERCİȚIU ANTITERO
 JACKAL STONE (2008) – CU PARTICIPARE DE MILITARI DIN SUA, LITUANIA. BULGARIA
 BLACKSEAPARTNERSHIP - 09(2009)
 BLACKSEAFOR (2009)
 COOPERATIVE LION -ALBANIA -2009
 POSEIDON 09 – (2009)
 JCET 09 – (2009)
 JACKAL STONE 09 – (2009)
 ROUEX 09 (2009) – EXERCİȚIU NAȚIONAL DE CERTIFICARE
 ROUSOFEX '10– (2010) – EXERCİȚIU ANTITERO
 JACKAL STONE (2010)
 TRIDENT POSEIDON 2015 EXERCİȚIU MULTINAȚIONAL DE LUPTĂ ÎMPOTRIVA MINELOR
 EURASIAN PARTNERSHIP DIVE 2011-2017
 NURSET 2015-2017 EXERCİȚIU MULTINAȚIONAL
 DE ANTRENAMENT ÎN LUPTA CONTRA MINELOR
 SEA BREEZE 2015-2017 EXERCİȚIU MULTINAȚIONAL ORGANIZAT DE SUA
 HISTRIA 2015 EXERCİȚIU NAȚIONAL DE CERTIFICARE A FORȚELOR LA DISPOZIȚIA NATO

Exercises





Antrenament de supraviețuire

Deși militarii Grupului Naval al Forțelor pentru Operații Speciale sunt o componentă a Forțelor Navale, o mare parte a misiunilor acestora se desfășoară în mediu terestru.

Gama de misiuni pe care o desfășoară militarii din Forțele pentru Operații Speciale este extrem de variată, de la culegerea de informații și operații de interdicție până la cele de recuperare de personal și echipamente și nu în ultimul rând cele de combatere a terorismului.

Capabilitățile de a rămâne nedescoperiți, viteza și precizia îi fac pe acești militari să fie extrem de eficienți în luptă, iar impactul asupra ținutelor adversarului este de cele mai multe ori unul decisiv.

Fiecare militar, indiferent de gradul său, trebuie să parcurgă aceleași faze de pregătire pentru a fi declarat luptător pentru operații speciale. Întreg antrenamentul este conceput să-i împingă pe cursanți să-și atingă limitele și uneori să le depășească. Chiar dacă este un antrenament extenuant, la sfârșitul perioadei de pregătire scafandrul își descoperă limite, peste care credea că nu ar putea trece.

Pe parcursul fazelor de pregătire se vor dezvolta abilități și reflexe individuale și colective astfel încât să poată gestiona situațiile pe care le va întâlni mai apoi în teatrele de operații. Eliminarea dintr-o fază de pregătire reprezintă sfârșitul drumului spre cariera de militar pentru operații speciale.

Dinamica antrenamentelor are loc într-un cadru tactic real și începe cu un marș de câțiva zeci de kilometri executat cu tot echipamentul care cântărește peste 50 de kilograme, totul realizându-se în condiții maxime de încordare fizică și psihică
(stânga)

The dynamics of the training take place in a real tactic frame and starts with a march of a few dozens of kilometres done with all the equipment that weighs 50 kilos, all being carried out in conditions of maximum physical and psychological tension
(left)



Survival training

Although the divers of the Naval Group for Special Operations Forces are a component of the Navy Forces, a big part of their missions are carried out on land.

The range of missions that the Naval Special Operations Forces carry out is extremely varied, from the gathering of information and interdiction operations to those of personnel and equipment recovery and, last but not least, those of counter-terrorism.

The abilities of remaining untraceable, the speed and precision, make these soldiers be very effective in combat, and the impact on the enemy's targets is most often a decisive one.

Every soldier, no matter his rank, has to

go through the same training stages so as to be declared a combatant for the special operations. The entire training is such conceived as to push the trainees to reach their limits and sometimes to overcome them. Even if it is an exhausting training, at the end of the training period the diver discovers his limits which he thought he couldn't overcome.

During the training stages, individual and collective abilities and reflexes will be developed so that they can manage the situations they will later encounter in the theatre of operations. The elimination from a training stage represents the end of the road towards the military career for the special operations.

Ședința tactică împarte detașamentul în echipe cu misiuni distincte pentru pătrunderea în teritoriul ostil

The tactical session divides the squadron in teams with separate missions for the insertion in the hostile territory

*Mascarea are un rol important în antrenamentul militarilor
din cadrul forțelor speciale,
fiind una din primele și cele mai importante lecții*

*The disguise plays an important role in the training of the
soldiers from the special forces,
being one of the first and the most important lessons*





Echipa de recunoaștere asigură pătrunderea iar cea de suport asigură spatele colegilor
Fașa nevăzută a luptătorului din umbră (dreapta)

The reconnaissance team ensures the infiltration and the supporting one ensures their colleagues back
The unseen face of the background combatant (right)









ANTRENEAZĂ-TE AȘA CUM LUPȚI

Faptul că un militar a finalizat pregătirea de bază și a fost încadrat într-un detașament de Forțe pentru Operații Speciale nu înseamnă nici pe departe că s-a format un luptător de forțe pentru operații speciale ci doar că este construit pentru a deveni unul.

TRAIN YOURSELF AS YOU FIGHT

The fact that a military ended his basic training and was integrated in a squadron of the Special Operations Forces does not mean even by far that he prepared himself as a combatant for the special operations forces but just that he is built to become one.

Misiunea își continuă cursul indiferent de condițiile din teren. Masca de gaze pune la grea încercare capacitatea luptătorului de a-și doza efortul (stânga)
Niciodată nu rămâne nimeni în urmă. Ca și în condițiile reale de luptă nu este vorba doar de camaraderie ci este chiar o cerință tactică impusă: răniții nu sunt lăsați pe teritoriul ostil.

The mission follows its course no matter the field conditions. The gas mask heavily trials the ability of the combatant to balance his effort (left)
Nobody is ever left behind. As in the real combat conditions, it is not about fellowship but it is quite an imposed tactical requirement: the injured are not left on hostile territory.





Antrenament de boarding

Toate categoriile de forțe speciale sunt antrenate pentru a opera în orice mediu, dar scafandri grupului naval sunt maeștrii operațiilor maritime.

Capacitatea acestora de a se apropia și reîntoarce de la ținte pe calea apei le conferă un mare avantaj față de structurile similare. Aceste posibilități de a opera nedetecți pe apă și sub apă fac de cele mai multe ori ca reacția țăintelor vizate de aceștia, să fie inutilă sau inefficientă.

Una din misiunile special destinate scafandrilor grupului naval pentru operații speciale este aceea de interdicție maritimă

pentru navele necooperante și ostile.

Antrenamentele în acest domeniu, alături de colegii din NATO, au pregătit această structură pentru a putea urca la bordul navelor ostile lovindu-le atât pe calea apei cât și pe calea aerului, ziua și în special noaptea cu foarte mici restricții privind condițiile meteo.

Scenariul exercițiului pleacă de la faptul că o echipă de boarding este solicitată pentru verificarea unei nave civile ostile cu care se presupune că o organizație teroristă transportă armament, droguri sau echipamente ilegale către zone de conflict.

Boarding training

All the categories of special forces are trained to operate in any environment, but the divers of the naval group are the masters of the maritime operations.

Their ability to get close to and to return from the targets on water grants them a big advantage. These capabilities of operating undetected both on and under-water, renders more often than not the reaction of their targets useless or inefficient.

One of the missions especially designated to the divers of the naval group of special operations is that of maritime interdiction

for uncooperative and hostile ships.

The training in this field, together with the NATO colleagues, has prepared this structure to board the hostile ships, hitting them both by water and by air, during the day and especially at night, with very little restrictions due to the weather conditions.

The exercise scenario starts from the fact that a boarding team is called on to check a civilian hostile ship with which supposedly a terrorist organisation carries weapons, drugs or illegal equipment towards the conflict areas.

*Ambarcațiunea rapidă se apropie de nava ostilă
Echipele ambarcate pe ambarcațiuni rapide au posibilitatea
de a acționa rapid și la distanță de bază*

*Fast boat approaching the hostile ship
Fast boats offer the boarding teams the possibility to act fast
and long way from the base*





*La lăsarea întunericului echipa de boarding ambarcată pe
una din ambarcațiunile rapide se deplasează la nava suspectă
Echipa se infiltrează la bord
When it gets dark the boarding team on one of the fast boats
sails towards the suspect ship
The team infiltrates on board*



*Luptătorii ocupă pozițiile cheie
Se realizează neutralizarea echipajului navei ostile
Militarii asigură căile de acces și încep căutarea
încărcăturilor ilegale*

*The combatants take the key positions
They neutralise the crew of the hostile ship
The military secure the access ways and starts the search of
the illegal cargo*



On sea rescue exercise

The ships of the diving squadron cover a wide range of missions among which that of SAR (search and rescue) on sea. If the ship “Grigore Antipa” has technical capabilities of search with divers, the ship “Midia” can provide the transportation of a large number of persons and materials from risk areas and the fast boats can cover a large search area in a short time.

The tugboat “Grozavul” is the ship which, besides the specific towing activities of the

distressed ships, has professional systems for extinguishing fire.

In this context, ships of the diving center in cooperation with the search and rescue service of Constanța Harbour’s Master Office and the Inspectorate of Emergency Situations of Constanța county carried out rescue training sessions on sea. Besides these tasks, training took place in the military harbour of Constanța where a fire was simulated in the vicinity of “Delfinul” submarine.

The tugboat Grozavul reaches the intervention position

The tugboat Grozavul uses the exterior fire extinguishing system (dreapta)

The team of smoke –fighting specialists disembark submarine Delfinul (next page)

Exercițiu de salvare pe mare

Specificul navelor din cadrul divizionului nave de scafandri acoperă o gamă largă de misiuni printre care și cea de căutare și salvare pe mare. Dacă nava "Grigore Antipa" are capacități tehnice de căutare cu scafandri, nava „Midia” poate asigura transportul unui număr mare de persoane și materiale din zone de risc iar ambarcațiunile rapide pot să acopere o zonă de largă de căutare în scurt timp.

Remorcherul Grozavul este nava care pe lângă activitățile specifice de remorcaj a

navelor avariate, este dotată cu instalații puternice de stins incendiu.

În acest context o parte din navele Centrului de Scafandri în colaborare cu serviciul de salvare al Căpităniei Portului Constanța și Inspectoratului pentru Situații de Urgență al județului Constanța au efectuat un antrenament de salvare pe mare. Pe lângă aceste activități, au avut loc și antrenamente în portul militar Constanța unde s-a simulat un incendiu în acvatoriu în apropierea submarinului Delfinul.

Remorcherul Grozavul ajunge în poziția de intervenție (stânga)

Remorcherul Grozavul utilizează instalația exterioară de stins incendiu

Echipa de specialiști în lupta cu fumul iese de la bordul submarinului Delfinul (verso)









*Remorcherul Grozavul răcește corpul exterior al submarinului
(acoperit cu cauciuc) folosind instalațiile de stins incendiu
Personalul medical de la bordul navei acordă primul ajutor răniților
(dreapta)*

*The tugboat Grozavul cools down the exterior body of the
submarine (covered in rubber) using fire extinguishing systems
The medical personnel on board the ship offers first aid to the injured
(right)*



Antrenament internațional seria Jackal Stone



The international training Jackal Stone Series







Exercițiu de eliberare ostatici în colaborare cu echipa antitero
a SRI (stânga)

Apreciere din partea oficialilor străini

Exercise of hostage release in collaboration with the SRI
antiterrorism team (left)

Recognition from foreign officials



Antrenament internațional
EURASIAN PARTNERSHIP DIVE







Grupul naval al forțelor pentru operații speciale în teatrul de operații Afganistan



The naval group of the special operations forces in Afghanistan theatre of operations



















Scafandrii căzuți la datorie

1978 -	SOLDAT	GLĂVAN NICOLAE
1988 -	SALARIAT CIVIL	BĂCIUCU DUMITRU
1989 -	LOCOTENENT	RUDESCU CONSTANTIN
1990 -	SALARIAT CIVIL	CLINCIU CONSTANTIN
1996 -	MAISTRU MILITAR CLS. II	SUBȚIRICĂ ȘTEFAN
2005 -	MAISTRU MILITAR CLS. I	RESUL EDVIN
2008 -	CAPORAL	PLĂIAN FLORINEL
2010 -	CĂPITAN	ANTIM LIVIU
2010 -	ASPIRANT	RĂDOI CĂTĂLIN
2010 -	ASPIRANT	CIȘMAȘU FLORIN
2010 -	ASPIRANT	PAPUC BĂDUȚ
2010 -	ASPIRANT	FURTUNĂ COSMIN
2010 -	ASPIRANT	CHIOVEANU CĂTĂLIN
2010 -	ASPIRANT	SĂRMAN VLĂDUȚ
2010 -	ASPIRANT	FLORESCU COZMIN
2013 -	SUBLOCOTENENT	ADRIAN POSTELNICU
2013 -	SUBLOCOTENENT	VASILE CLAUDIU POPA

Divers lost in action



Servicii prestate de Centrul de Scafandri

LUCRĂRI EXECUTATE DE SCAFANDRI CENTRULUI

Operațiuni de montaj-asamblare – întreținere a structurilor imerse aferente instalațiilor de exploatare a petrolului din bazinul Mării Negre.

Lucrări subacvatice-în lacuri și baraje de acumulare:

- obturarea prizelor de fund și supraplin pentru intervenția la vanele din amonele turbinelor
- lucrări de tăiere oxi-arc a platbenzilor de ghidare a porților de control debit apă
- obturat prizele de fund pentru intervenție la baraj și lucrări de întreținere subacvatică
- recuperare obiecte aflate la mare adâncime

- schimbat tronsoane cale de lansare la apă a navelor

Lucrări de distrugeri subacvatice.

Asistență pentru operațiunile de ecluzare.

Diverse lucrări la stații de pompare, poduri dunărene.

Acțiuni umanitare pentru căutare și recuperare înecați.

Ranfluare de ambarcațiuni mici și mijlocii, de la diferite adâncimi.

Lucrări de curățare a operei vii a navelor comerciale și militare cu instalația Brush Kart

pentru care s-a obținut autorizația de funcționare și să ceară revizuirea acesteia, în cazul modificării condițiilor inițiale în care a fost emisă.

FORMARE PROFESIONALĂ SCAFANDRI

Formarea, antrenarea, perfecționarea pregătirii și brevetarea scafandrilor civili și militari, atestarea personalului tehnic de asigurare a scufundărilor și lucrărilor în imersiune. Verificarea periodică a scafandrilor brevetați, în conformitate cu legislația națională, în vederea reconfirmării aptitudinilor, deprinderilor și cunoștințelor.

La finalizarea cursurilor organizate de Centrul de Scafandri, absolvenții primesc Certificate de Calificare/Absolvire eliberate sub egida Ministerului Muncii, Familiei și Protecției Sociale și Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului.

Programele de formare profesională organizate de Centrul de Scafandri asigură dobândirea unor competențe profesionale în conformitate cu standardul ocupațional recunoscut la nivel național și aprobat în condițiile reglementărilor legale în vigoare.

Formarea profesională a scafandrilor se organizează în mod distinct pentru ocupațiile prevăzute în Grupa 7216 din Nomenclatorul C.O.R. (Clasificarea Ocupațiilor din România), ținându-se cont de nevoile angajatorilor, de competențele de bază ale candidaților și de cerințele posturilor pe care aceștia le ocupă.

Formarea profesională a adulților se organizează prin programe de inițiere, calificare, recalificare, perfecționare, specializare, definite astfel:

- Inițierea - reprezintă dobândirea uneia sau mai multor competențe specifice unei calificări conform standardului ocupațional sau de pregătire profesională;
- Calificarea, respectiv recalificarea - reprezintă pregătirea profesională care conduce la dobândirea unui ansamblu de

competențe profesionale care permit unei persoane să desfășoare activități specifice uneia sau mai multor ocupații;

- Perfecționarea, respectiv specializarea - reprezintă pregătirea profesională care conduce la dezvoltarea sau completarea cunoștințelor, deprinderilor sau competențelor profesionale ale unei persoane care deține deja o calificare, respectiv dezvoltarea competențelor în cadrul aceleiași calificări, dobândirea de competențe noi în aceeași arie ocupațională sau într-o arie ocupațională nouă, dobândirea de competențe fundamentale/cheie sau competențe tehnice noi, specifice mai multor ocupații.

CURSURI DE FORMARE PROFESIONALĂ PENTRU SCAFANDRI AVIZATE CNCFPA

Scafandrul este persoana instruită pentru a putea evolua și lucra sub apă cu ajutorul unui echipament adecvat. Accesul la scufundări îl au numai persoanele care au efectuat o pregătire de specialitate în domeniu, în urma căreia au obținut calificarea respectivă și sunt apte pentru scufundări în perioada în care execută aceste activități.

SCAFANDRU (I,C,P)- cod C.O.R. 721601

Scafandrul este atestat să execute scufundări cu aer comprimat până la adâncimea de 40 metri, autonom, respirând prin intermediul unui aparat de respirat subacvatic format dintr-o rezervă de gaze comprimate stocată în butelii și detentor. Acesta se poate mișca în orice direcție și pe orice distanță, nefiind legat fizic de suprafață printr-un furtun de alimentare cu aer.

Scafandrul execută sub apă operațiuni de căutare și recuperare de obiecte și persoane aflate în mediul subacvatic, cercetează mediul subacvatic, culege și înregistrează informații legate de diverse obiective: construcții, instalații, ecosisteme, fundul apei etc, execută inspecții tehnice la corpul navei, și scufundări pentru antrenament.

SCAFANDRU LUCRĂTOR SUBACVATIC (I,C,P) – cod C.O.R. 721602

AUTORIZARE AGENȚI ECONOMICI

Autorizarea unităților care execută activități subacvatice cu scafandri, conform H.G.350/1993 și Ordinul comun M. 29/363/1995 al ministrului apărării naționale și al ministrului muncii și protecției sociale pentru aprobarea „Normelor privind pregătirea, organizarea și protecția muncii în activitatea de scufundare”.

În conformitate cu art.274 din N.P.P.O.M.A.S., conducerea unității care execută activități cu scafandri este obligată să solicite autorizația de funcționare, să mențină condițiile de lucru și dotarea

Scafandru lucrător subacvatic este atestat să execute scufundări cu aer comprimat sau amestecuri respiratorii sintetice până la adâncimea de 60 metri, autonom sau cu alimentare de la suprafață.

Scafandru execută sub apă operațiuni de căutare și recuperare de obiecte și persoane aflate în mediul subacvatic, cercetează mediul subacvatic, culege și înregistrează informații legate de diverse obiective: construcții, instalații, ecosisteme, fundul apei etc, execută inspecții tehnice la corpul navei, execută lucrări subacvatice cu scule acționate hidraulic și pneumatic, sudură tăiere subacvatică, control nedistructiv structuri imerse, demolări cu explozivi și scufundări pentru antrenament, reale sau în simulatoare și barocamere.

SCAFANDRU GREU (I,C,P) – cod C.O.R. 721605

Scafandru greu este atestat să execute scufundări cu aer comprimat până la adâncimea de 40 metri, utilizând echipamentul tip scafandru greu, asistat de către o echipă de la suprafață. Scafandru se află într-un costum etanș, purtând pe umeri o cască rigidă alimentată de la suprafață cu amestec respirator (de obicei aer proaspăt) printr-un furtun de alimentare numit și ombilical. Amestecul respirator este livrat în mod continuu, surplusul de gaz față de gazul consumat de către scafandru fiind evacuat către mediul acvatic exterior. Scafandru greu execută sub apă operațiuni de căutare și recuperare de obiecte și persoane aflate în mediul subacvatic, cercetează mediul subacvatic, culege și înregistrează informații legate de diverse obiective: construcții, instalații, ecosisteme, fundul apei etc, execută inspecții tehnice la corpul navei, și scufundări pentru antrenament.

SCAFANDRU SALVATOR (I,C,P) – cod C.O.R. 721606

Scafandru salvator este atestat să execute scufundări cu amestecuri respiratorii la adâncimi de peste 60 metri, cu alimentare de la suprafață sau cu ansamblul de scufundare.

Scafandru execută sub apă operațiuni de căutare și recuperare de obiecte și persoane aflate în mediul subacvatic, cercetează mediul subacvatic, culege și înregistrează informații legate de diverse obiective: construcții, instalații, ecosisteme, fundul apei etc, execută inspecții tehnice la corpul

navei, execută lucrări subacvatice cu scule acționate hidraulic și pneumatic, sudură tăiere subacvatică, control nedistructiv structuri imerse, demolări cu explozivi și scufundări pentru antrenament, reale sau în simulatoare și barocamere.

ȘEF DE SCUFUNDARE – cod C.O.R. 721607

Șeful de scufundare este persoana instruită și atestată prin examen să organizeze și să conducă activitățile de scufundare.

OPERATOR BAROCAMERĂ – cod C.O.R. 721608

Operatorul barocameră este persoana instruită și atestată prin examen să conducă activitățile de lucru cu barocamera și răspunde de buna funcționare a instalațiilor interioare și exterioare ale acesteia.

Se subordonează șefului de scufundare pe timpul desfășurării activităților de scufundare.

TEHNICIAN DE SCUFUNDARE – cod C.O.R. 721609

Tehnicianul de scufundare este persoana instruită și atestată prin examen să deservească și să exploateze instalațiile din compunerea ansamblului de scufundare (compresoare, surpresoare, grup diesel-generator, caldarine, instalații de răcire, regenerare amestec respirator, stocare gaze, etc).

Se subordonează șefului de scufundare pe timpul desfășurării activităților de scufundare.

LUCRĂRI CU SCAFANDRI

Executarea lucrărilor subacvatice cu scafandri la diferite imersiuni, imagistică, filmare, fotografiere, control nedistructiv, sudura și tăiere subacvatică.

Operațiuni de tăiere oxi-arc sau sudură subacvatică;

Lucrări cu scule hidraulice (centrale hidraulice);

fierăstrău hidraulic pentru lemn (drujbă);

fierăstrău unghiular hidraulic (flex metal);

derocări-pick-hammer hidraulic;

rotopercutoare hidraulică;

Controale nedistructive la structurile imerse:

fotografiere, căutare, scanare, imagistică

subacvatică; filmare – cu înregistrare sau

cu transmitere semnal video prin cablu

direct la suprafață, cu ajutorul ROV sau

independent.

Operațiuni de curățare a structurilor imerse folosind:

instalație JETTING (jet de apă sub presiune ridicată -500 bar.); instalație BRUSH-KART (curățarea operei vii la navele comerciale și militare)

Operațiuni de ranfluare a obiectelor, navelor civile sau militare de tonaj mic;

Operațiuni de construcție - montaj a unor ansamble sau subansamble la obiectivele economice;

Întreținere instalații submerse la platforme petroliere, hidrocentrale.

TESTARE APARATURA SI ECHIPAMENTE DE SCUFUNDARE

Testarea aparaturii și echipamentelor de scufundare pentru realizarea mijloacelor tehnice subacvatice și perfecționarea procedurilor de scufundare.

CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

Cercetare științifică, de inginerie tehnologică și medicală pentru realizarea mijloacelor tehnice și perfecționarea procedurilor de scufundare și de lucru sub apă; executarea testelor de barofuncție, de oxigen, narcoză și de scufundări profunde; executarea de scufundări unitare și în saturatie; prepararea amestecurilor de gaze pentru diferite tipuri de scufundări.

Domenii de lucru:

Cercetare fundamentală; Cercetare competitivă; Cercetare științifică aplicată; Cercetare-dezvoltare tehnică, tehnologii și activități de scufundare; Protecție scafandri și mediu subacvatic; Asigurarea scufundării și tehnologii hiperbare; Lucrul efectiv sub apă; Protecția infrastructurilor subacvatice. Desfășoară activități de cercetare privind: Dezvoltarea activităților subacvatice și din zonele limitrofe; Desfășurarea în siguranță a intervențiilor sub apă; Asigurarea condițiilor optime de scufundare; Siguranța și controlul calității scufundării; Elaborarea de tehnologii și lucrări specifice mediului subacvatic; Protejarea persoanelor ce desfășoară activități sub apă; Influența mediului asupra sănătății scafandrilor;

Protecția mediului subacvatic.

Obiectivele Laboratorului C.P.S.A:

Elaborare studii teoretice și aplicative: de concept, de fezabilitate, tehnice, de impact etc.; Extinderea relațiilor de colaborare cu instituții de specialitate din țară și străinătate; Dezvoltare de noi echipamente; Realizare de noi tehnologii de scufundare; Modernizare echipamente existente; Testare/evaluare/expertizare echipamente și materiale în mediul hiperbar, maritim și terestru; Service echipamente de specialitate; Simulare în mediu uscat și umed în Laboratorul Hiperbar al Centrului de Scafandri; Elaborare Standarde Militare Tehnice de specialitate.

ASISTENȚĂ MEDICALĂ

Asigurarea asistenței de specialitate în cazul producerii accidentelor de scufundare; servicii complete pentru

asistență tehnică și medicală de specialitate hiperbară.

Centrul de Scafandri dispune de personal medical (medici, asistenți) și psihologi specializați în:

Diagnosticarea și tratarea accidentelor de scufundare (biochimice, biofizice și barotraumatice); Tratamentul unor afecțiuni acute sau cronice prin tehnica HBO (oxigenoterapie hiperbară), conform recomandărilor ECHM (Comitetul european pentru medicină hiperbară); Selecționarea medicală și psihologică a candidaților pentru școlile și cursurile de scafandri; Teste de narcoză, teste de scufundare profundă, teste de oxigen, teste de barofuncție; Participarea la avizarea din punct de vedere medical și ergonomic a tehnologiilor de instruire a scafandrilor pentru activități de hiperbarism; Avizarea tabelor de compresie și decompresie pentru scufundări unitare și în saturație cu amestecuri sintetice în vederea

perfecționării și omologării acestora; Pentru tratamentul accidentelor de scufundare centrul dispune de două camere hiperbarice dotate cu echipamente specifice

De asemenea, serviciul de terapie hiperbară poate pune la dispoziție o cameră hiperbară mobilă și personal medical specializat pentru asistența medicală a scafandrilor ce desfășoară lucrări subacvatice pe teritoriul național.

INTERVENȚIE ÎN SITUAȚII DE URGENȚĂ

Desfășurarea acțiunilor specifice de căutare, salvare, evacuare și acordare a primului ajutor medical, în zona de litoral și pe mare, desfășurate, în timp oportun, în scopul prevenirii agravării situației de urgență, limitării sau înlăturării, după caz, a consecințelor acesteia;





Services provided by the Diving Center

WORKS CARRIED OUT BY THE DIVERS OF THE CENTER

Fitting operations - assembly – maintenance of the immersed structures adherent to oil-extracting rigs from the Black Sea basin
Underwater repairs and survey – in lakes and at dams
- clogging of suction and overflow valves for the intervention at the valves in the upstream of the turbines
- oxi-arc cutting works of the guidance bands of the water overflow control gates
- clogging of the suction valves for dam interventions and underwater maintenance works
- retrieving sunken objects from great depths
- changing of the sections of ship launching slipways
Works of underwater destructions
Assistance for lockage operations
Various repairs and survey at pumping stations, bridges on the Danube, humanitarian missions of search and rescue of drowned people
Salvage lifting of little and average boats from different depths
Hull cleaning of commercial and military ships using the Brush-Kart and jetting tools

AUTHORISATION OF ECONOMIC AGENCIES

The authorisation of the units that carry out underwater operations is, according to H.G.350/1993 and the Common Ordonnance M. 29/363/1995 of the minister of national defence and of the minister of labour and social protection for the approval of the “Directions regarding the training, the organisation and labour protection in the activity of diving”. In accordance with art.274 from N.P.P.O.M.A.S., the administration of the unit carrying out activities with divers must request the authorisation of operation, maintain the labour conditions and the

equipments for which the authorisation of operation was obtained, and to ask their review and assessment in case of changes in the initial conditions for which it was issued.

DIVERS PROFESSIONAL DEVELOPMENT

The development, training and improvement of training and the certification of civilian and military divers, certification of the technical personnel for the safety of immersions and of the immersion works.

Periodical testing of the certified divers, according to the national legislation, with the purpose of re-acknowledging their aptitudes, abilities, and knowledge.

At the completion of the courses organised by the Diving Center, the graduates receive Qualification/Graduation Certificates recognised by the Ministry of Labour, Family and Social Protection and the Ministry of Education, Research, Youth and Sports.

The professional training programs organised by the Diving Center ensures the acquisition of professional abilities in accordance with the occupational standard recognised at national level and approved under the legal regulations in place.

The professional development of the divers is organised distinctly for the professions specified in Group 7216 of the C.O.R. Regulations (The Classification of Occupations in Romania), taking into account the needs of the employers, the basic abilities of the candidates and the requirements of the positions they occupy. The professional training of the adults is organised through programs of initiation, qualification, re-qualification, professional development, specialisation, defined as it follows:

Initiation - represents the acquisition of one or more abilities specific to a qualification according to the occupational standard or the professional training;

Qualification and re-qualification - represents the professional training that leads to the acquisition of a set of professional abilities which allow a person to carry out activities suited to one or more occupations.

Professional development and specialisation – represents the professional training which leads to the development or the completion of the knowledge, of the abilities or professional competences of a person who already has a qualification, respectively, the development of competences in the same qualification, the acquisition of new competences in the same occupational area or in a new occupational area, the acquisition of fundamental/key competences or new technical competences, specific to several occupations.

PROFESSIONAL TRAINING COURSES FOR DIVERS RECOGNISED BY CNCFPA

The diver is the person trained to be able to perform and work under water with the help of an adequate equipment. The access to diving is granted only to those persons who underwent a specialised training in the field after which he obtained the respective qualification and who are apt for diving in the period in which they carry out these activities.

DIVER (I,C,P)- code C.O.R. 721601

The diver is certified to carry out diversings with compressed air up to the depth of 40 meters, autonomous, breathing through an underwater breathing apparatus made up of a compressed gas back log stocked in cylinders and the diving regulator. He can move in any direction and on any distance, not being physically tied to the surface through an air supply umbilical.

The diver carries out under water search and rescue operations of objects and persons found under water, analyses the underwater environment, gathers and records information related to various

targets: constructions, installations, ecosystems, seabed etc., carries out technical inspections of the hull, and divers for training purposes.

UNDERWATER CONSTRUCTION DIVER (I,C,P) – code C.O.R. 721602

The underwater worker diver is certified to carry out immersions with compressed air or synthetic breathable mixtures up to 60 meters deep, autonomous or with air supply from the surface. The diver carries out under water search and rescue operations of objects and persons found under water, analyses the underwater environment, gathers and records information related to various targets: constructions, installations, ecosystems, seabed etc., carries out technical inspections of the hull, underwater works with hydraulic and pneumatic tools, underwater welding and cutting, non-destructive control of immersed structures, demolition with explosives and training immersions, both real and in simulators and barochambers.

HEAVY DIVER (I,C,P) – cod C.O.R. 721605

The heavy diver is certified to carry out diving activities with compressed air up to 40 meters deep, using the equipment of heavy diving, assisted by a team on the surface. The diver is in an insulated suit, wearing a helmet on the head supplied from the surface with breathable mixture (usually fresh air) through an air supply hose also named umbilical. The breathable mixture is delivered continuously, the excess of gas used by the diver being evacuated in the exterior aquatic environment.

The heavy diver carries out search and rescue operations of objects and persons found under water, analyses the underwater environment, gathers and records information regarding various targets: constructions, installations, ecosystems, seabed etc., carries out technical inspections of the hull, and divers for training purposes.

SALVAGE DIVER (I,C,P) – code C.O.R. 721606

The salvage diver is certified to carry out diving activities with breathable mixtures at depths of over 60 meters, with supply from the surface or with the diving assembly. The diver carries underwater search and rescue operations of both objects and

persons found under water, analyses the underwater environment, gathers and records information regarding various targets: constructions, installations, ecosystems, seabed etc., carries out underwater works with hydraulic and pneumatic tools, underwater welding and cutting, non-destructive control of immersed structures, demolitions with explosives, and divers for training purposes, real or in simulators or barochambers.

CHIEF OF DIVERS – code C.O.R. 721607

The chief of divers is a person trained and certified through exam to organise and to lead the immersion activities.

BAROCHAMBER OPERATOR – code C.O.R. 721608

The barochamber operator is a person trained and certified through exam to lead the barochamber activities and he is responsible for the good functioning of the interior and exterior installations of the barochamber. He is subordinate to the chief of divers during the immersion activities.

DIVING TECHNICIAN – code C.O.R. 721609

The diving technician is the person trained and certified through exam to attend and operate the installations of the diving assembly (compressors, suppressors, diesel-generators, donkey boilers, cooling installation, regenerating breathable mix, gas storage, etc.). He is subordinate to the chief of divers during the immersion activities.

WORKS WITH DIVERS

Carrying out underwater works with divers at various immersions, camera, filming, photography, non-destructive control, underwater welding and cutting.

Oxi-arc cutting or underwater welding; Operations with hydraulic tools (hydro-power plants): hydraulic splitter; angle hydraulic grinder (metal flex); cleaning riverbed - hydraulic pick-hammer; hydraulic rotor-bolting

Non-destructive survey for immersed structures: photography, search, scanning, underwater imagery; film – with recording or broadcasting video signal through cable directly to the surface with the help of ROV

or independently.

Cleaning operations of the immersed structures using: JETTING installation (water jet under high pressure – 500 bar.); BRUSH-KART installation (hull cleaning for commercial and military ships) Salvage lifting operations of objects, civil and military small ships; Construction operations – assembly of some ensemble or sub-ensemble for economic agents; Maintenance of submersed installations for oil platforms, hydro-power plants.

TESTING OF DIVING APPARATUS AND EQUIPMENT

Testing of diving apparatus and equipments for the achievement of underwater technical means and the improvement of underwater procedures.

SCIENTIFIC RESEARCH

Technological engineering and medical scientific research for the achievement of technical means and the improvement of diving and underwater work procedures; carrying out tests of baro-function, of oxygen, of narcosis and of deep divers; carrying out unitary and saturation divers; preparation of gas mixtures for various types of divers.

Fields of work: Fundamental research; Competitive research; Applied scientific research; Technical research-development; technologies and diving activities; Protection of divers and underwater environment; Providing diving and hyperbaric technology; Underwater operations; protection of underwater infrastructures.

Carries out research activities regarding: Development of underwater activities and of adjacent areas; Safe performance of underwater interventions; Providing the best conditions for diving; Safety and quality control of divers; Development of technologies and works specific to the underwater environment; Protection of the persons carrying out underwater activities; The influence of the environment on the health of the divers; Protection of underwater environment.

The objectives of C.P.S.A laboratory:

Development of theoretical and practical studies: of concept; of feasibility, technical, of impact, etc.; Expansion of relations of collaboration with the specialised institutions from the country and from abroad; Development of new equipments; Elaboration of new diving technologies; Modernization of available equipments; Testing/assessment/expert examination of equipments and materials in the hyperbaric, maritime and inland environment; Service of specialised equipments; Simulation in dry and wet environment in the Hyperbaric Laboratory of the Diving Center; Lay-out of Specialised Technical Military Standards.

MEDICAL ASSISTANCE

Providing specialised assistance in case of diving accidents; complete services for hyperbaric technical and medical

assistance.

The Diving Center has medical personnel (doctors, nurses) and psychologists specialised in:

Diagnosis and treatment of diving accidents (biochemical, biophysical, and barotraumatic); Treatment of some acute or chronic illnesses through HBO technique (hyperbaric oxygen therapy), in accordance with the recommendations of ECHM (European Committee for hyperbaric medicine); The medical and psychological selection of the candidates for the diving schools and courses; Narcosis tests, deep diving tests, oxygen tests, barofunction tests; Participation in the ergonomic and medical authorisation of the training technologies of the divers for activities of hyperbarism; approval of compression and decompression tables for unitary and saturation diving with synthetic mixtures for the purpose of improving

and authorising them; for the treatment of diving accidents the Diving center has two hyperbaric chambers provided with specific equipments.

Also, the service of hyperbaric therapy can offer a mobile hyperbaric chamber and specialised medical personnel for the medical assistance of the divers that carry out underwater works on the national territory.

OPERATING IN EMERGENCY SITUATIONS

Performing typical operations of search, rescue and evacuation, and offering first aid, both in the coastal area and on sea, carrying them out in time, with the purpose of preventing the worsening of the emergency situation or of limiting or removing, according to the situation, its consequences.

1967 – 2017



DE ANI DE EXPERIENTA IN SCAFANDRERIE

